EN
DE
ES
IT
FR
中文

# Mamibot

## W120-T iGLASSBOT™

Robot Window Cleaner

# USER MANUAL

V.20181010

All rights reserved by Mamibot, subject to change without notice.

# Contents


**1. Important Safety Instructions and Warning ..... 3**
1.1 Note ..... 3
1.2 Safety Information ..... 3
1.3 Risk of Electric Shock ..... 4
1.4 Warning ..... 4

**2. Product Description & Parameters ..... 5**
2.1 Product Diagram ..... 5
2.2 Product Parameters ..... 6
2.3 What's in the Package ..... 6
2.4 Remote Control ..... 6

**3. Installation. ..... 7**
3.1 Assemble the Adapter ..... 7
3.2 Fix the Safety Rope ..... 7
3.3 Attach Cleaning Pad ..... 7
3.4 Connect to Power Supply ..... 8

**4. Operate W120-T ..... 8**
4.1 On/Off Button ..... 8
4.2 Start Your W120-T ..... 8
4.3 Stop/Pause ..... 8
4.4 Use of Remote Control ..... 8
4.5 Take off W120-T after Cleaning ..... 9
4.6 Use APP on Your Smartphone ..... 9

**5. Maintenance ..... 9**
5.1 Cleaning Pad Maintenance ..... 9
5.2 Fan Maintenance ..... 9
5.3 Edge Sensors Maintenance ..... 9
5.4 Driving Treads Maintenance ..... 9

**6. Troubleshooting ..... 10**

**7. Disclaimer ..... 11**

**8. Product Warranty ..... 11**

**9. Exclusions ..... 11**

**10. The Environment ..... 11**


Thanks for purchasing Mamibot W120-T iGLASSBOT robot window cleaner. We wish it brings you easier and more comfortable experience of home cleaning.

# 1. Important Safety Instructions and Warning

## 1.1 Note! - Read all documents before using

The appliance is not to be used by children. Persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge may only use this appliance if they are supervised or have been given instruction about how to use it safely and understand what risks are involved.
Children should be supervised to ensure they do not play with the robot.

!!! The appliance is for window cleaning with frames (frameless glass / window cleaning is not applicable). Users should judge and use it safely on proper operation sites, and be responsible for all possible consequences.

## 1.2 Safety Information

Application of Power Adatper and Batteries

► Use only the power adapter supplied with this device. Use of other type of power adapter will result in malfunction and / or danger.
► Please use the proper electric outlet and make sure no heavy objects are placed on the power adapter or power cord.
► Allow adequate ventilation around the adapter when using it to operate the device. Do not cover the power adapter with objects that will reduce cooling.
Do not use the adapter in a high moisture environment. Never handle the adapter with wet hands.
► Connect the adapter to a proper power source. The voltage requirements are found on the adapter.
► Do not use broken adapter, power cord or plug. The plug must be removed from the receptacle before cleaning or maintaining the appliance. Do not unplug the power adapter by pulling on the power cord.
► Do not attempt to service the adapter. There are no service parts inside. Replace the whole unit if it is damaged or exposed to high moisture. Consult your Mamibot dealer for help and maintenance.
► The battery used in this device may present a risk of fire or chemical burn if mistreated. Do not disassemble, short contact, heat above 60 °C (140 °F), or incinerate.
► If you have to dispose of this old equipment, please take it to the local recycling center for recycling electrical and electronic parts.
► Retain the safety and operating instructions for future reference.
► Follow all operating and use instructions.
► Do not expose your device to rain or excess humidity, and keep it away from liquids (such as beverages, faucets, and so on).
► Avoid exposing your device to direct sunlight or intense light source, and keep it away from heat source (such as radiators, space heaters, stoves, and so on).
► Do not place the device in the vicinity of strong magnetic fields.
► Keep the device and accessories away from children.
► Product operating temperature: 0 °C ~ 40 °C (32 °F ~ 104 °F).
► Don't use it on cracked glass or to clean other surface with uneven area as it may fall off due to insufficient suction power.
► The back-up battery must be replaced by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard. The back-up battery must be removed and discarded according to local laws and regulations before disposal of the appliance. Please dispose of used batteries according to local laws and regulations.
► The appliance must be disconnected from the receptacle before removing the battery for disposal of the appliance.
► The appliance must be used in accordance with the directions in this instruction manual. Product manufacturer cannot be held liable or responsible for any damages or injuries caused by improper use.

# 1. Important Safety Instructions and Warning

## 1.3 Risk of Electric Shock!

▶ Always switch the device off before carrying out any cleaning or maintenance work.
▶ Never pull the power plug out of the socket by the power cord; instead, pull it out by the power plug itself.
▶ Never perform repairs on your device yourself. Repairs to electric devices may only be carried out by authorized customer service center.
▶ Do not insert any pointed objects into the electric contacts.
▶ Do not change the contacts.
▶ Do not continue to operate the robot if the device itself or the power cord is damaged.
▶ Contact your local customer service in the event of damage.
▶ Do not clean the robot, the power cable in water or other liquids.
▶ Do not use the robot on damp ground or in places in which it can get into contact with liquids or be immersed in water.
▶ Do not use the robot in hazardous areas such as open fireplaces, running showers or swimming pools.
▶ Make sure that you do not damage, bend or twist the power cord. Do not place any heavy objects on top of the cord. This could damage the power cord and cause a fire or electrical shock.

## 1.4 Warning

1. Fasten the safety rope and tie to indoor fixture before operating the device.
2. Check if the safety rope is broken or the knot is loose before operating the device.
3. Set danger-warning area downstairs for no-balcony window and door.
4. Battery shall be full-charged (Orange lamp ON) before using.
5. Do not use it on rainy or moist days.
6. Turn power on before you put device onto glass.
7. Make sure the device can stick and stand on glass surface while put onto glass.
8. Before turn power off, please hold the device.
9. Do not use it on frameless glass.
10. Make sure to put the cleaning pad on the bottom of the device correctly for no leakage.
11. Do not spray or pour water onto the device.
12. Prohibit children from using this device.
13. Remove everthing on the glass. Do not use on cracked glass. Reflective or coating glass might be slightly scratched due to dirt on the glass while operating.
14. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from the openings and moving parts.
15. Do not use in areas with existed flammable or combustible liquids, gas.

**Scan QR Code for APP downloading from here**

**iOS System:**
Requires iOS 7.0 or later. Compatible with iPhone iPad, and iPod touch.

**Android System:**
Requires Android 4.3 or later, blueteeth 4.0 or later.

**Notes:**
Make sure the W120-T is switched on before connecting; If it is not connected succesful, turn off the APP from device background, try again later.

**Android System**

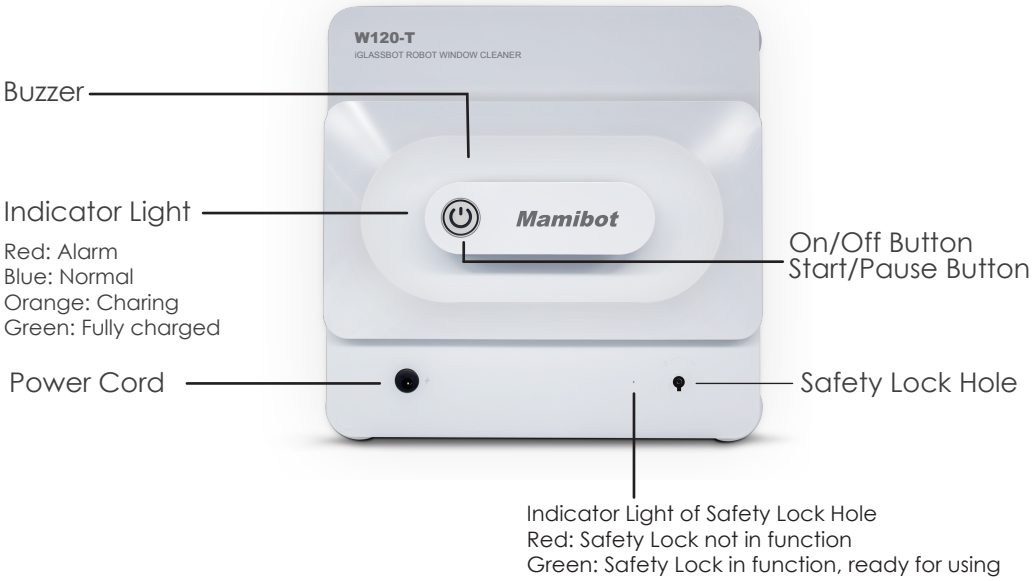
iGLASSBOT

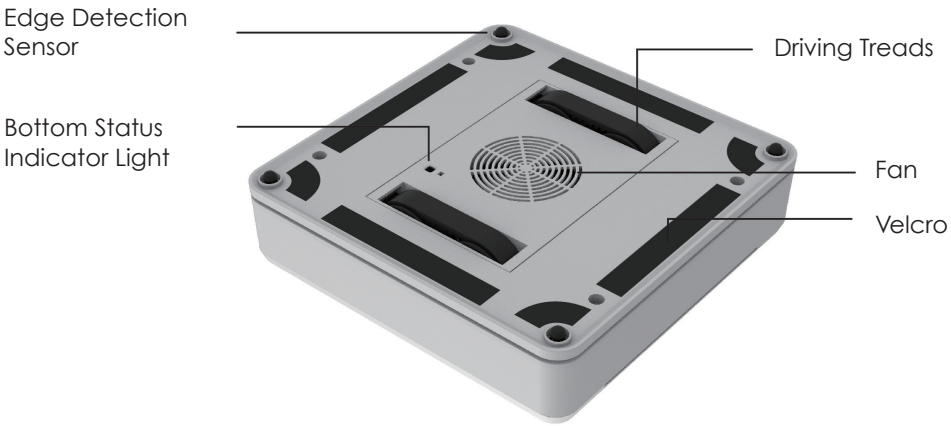
**iOS System**

iGLASSBOT

## 2. Product Description & Parameters

### 2.1 Product Diagram



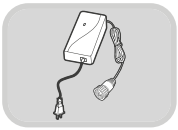
# 2. Product Description & Parameters

## 2.2 Product Parameters

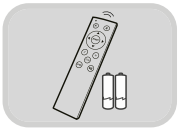
| About The Robot | | | |
|---|---|---|---|
| Model No. | W120-T | Rated Voltage | 24 V DC |
| Rated Power | 75 W | Noise Level | About 65 dB |
| Battery Capacity | 600 mAh | Charging Time | About 1 h |
| Dimension | 25 x 25 x 10 cm | Net Weight | 1.35 kgs |
| Cleaning Speed | About 2.5 min / m² | | |
| **Adapter** | | | |
| Input | AC 100-240 V<br>50 / 60Hz 2.0 A | Output | 24 V / 3.75 A |

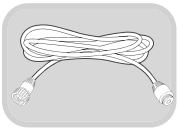
## 2.3 What's in the Package?

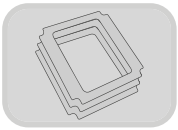
W120-T

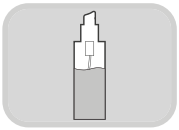

Adapter

User Manual


Remote Control


Extension Cable

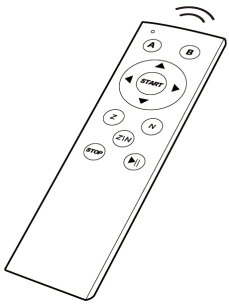

Cleaning Pads


Cleaning Solution

Safety Rope

## 2.4 Remote Control

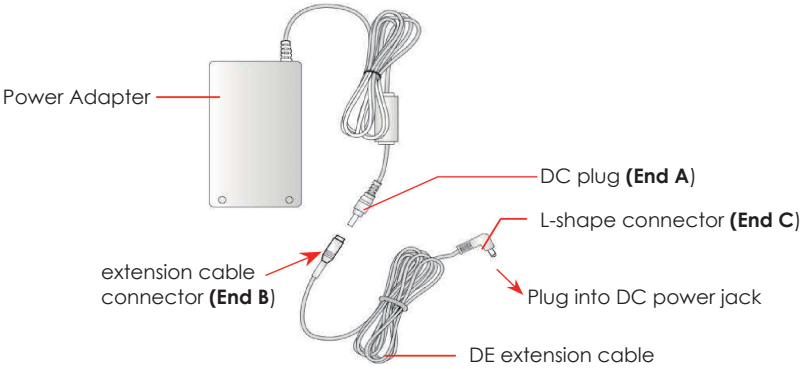
| | |
|---|---|
| (Z) Automatically "Z" Type Cleaning | Manual Move UP |
| (N) Automatically "N" Type Cleaning | Manual Move Down |
| (Z\|N) From "Z" to "N" Cleaning | Manual Move Right |
| (A) No Use Yet | Manual Move Left |
| (B) No Use Yet | (Start) Start Cleaning<br>Choose "Z" or "N" type automatically |
| (STOP) Stop Cleaning | Stop / Restart |

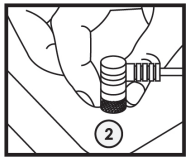



It is 2.4 G wireless remote control, which can control your robot within maximum 15 meters away from any direction.

# 3. Installation

## 3.1 Assemble the Adapter



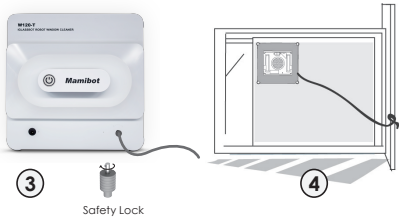



A. Connect DC plug **(End A)** of Power Adapter with extension cable **(End B)**, as above. (1)
B. Connect **End C** to the robot power socket, screw the connector until it's tightly locked. (2)

## 3.2 Fix the Safety Rope

A. Plug in the safety lock into the lock hole,turn the safety lock clockwise around the lock hole till the indicator turns green. (3)
Note: W120-T can only be used when the indicator is in green.

B. Tie the other end of the rope to indoor fixture securely. (4)

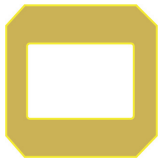



## 3.3 Attach Cleaning Pad

A. Choose the proper cleaning pad for your window.

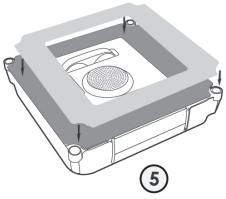
B. Attach the cleaning pad to W120-T bottom properly,the pad should not cover driving treads or edge sensors. (5)

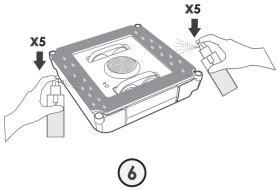
C. Spray 5 times of cleaning solution to the upper and lower side of W120-T, (6) wipe the bottom after spraying. (7)

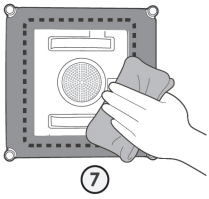


Yellow Cleaning Pad for glass with heavy dirt / dry cleaning

Gray Cleaning Pad for glass with light dirt / wet cleaning



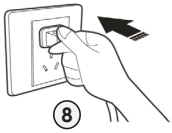



# 3. Installation

## 3.4 Connect to Power Supply

Plug in W120-T. (8)



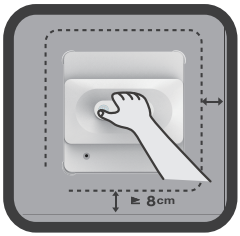

**Important Notes:**
Be sure your W120-T is always connected to AC power supply while working. Don't use it if the backup battery is lack of power, use it after full charging. Take off your W120-T asap, if the power supply is cut or unplugged accidently.

# 4. Operate W120-T

## 4.1 On/Off Button

A. Power On/Off button - Press for 2 seconds to turn on/off your W120-T.
B. Press the On/Off button once to start or stop the W120-T when it is placed on window.

## 4.2 Start Your W120-T



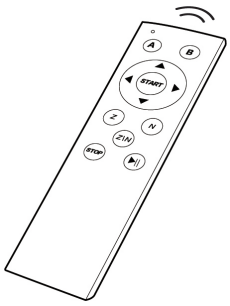

A. Press the On/Off button for 2 secondes to turn on your W120.
B. Place your W120-T on glass, press again the On/Off button to start.
C. You can also start it from your remote control "START" button.
**Caution:** Before starting, make sure the edge of W120-T is 8 cm or more away from window frames or corners.

## 4.3 Stop/Pause

A. When W120-T is cleaning, press On/Off button on the device or the Stop (STOP) button on remote control to stop it.
B. When W120-T is cleaning, press Pause button on remote control to pause/restart it.
C. You can also start it from your remote control Start (START) button.

## 4.4 Use of Remote Control

| | |
|---|---|
| (Z) Automatically "Z" Type Cleaning | Manual Move UP |
| (N) Automatically "N" Type Cleaning | Manual Move Down |
| (Z\|N) From "Z" to "N" Cleaning | Manual Move Right |
| (A) No Use Yet | Manual Move Left |
| (B) No Use Yet | (Start) Start Cleaning<br>Choose "Z" or "N" type automatically |
| (STOP) Stop Cleaning | Stop / Restart |



# 4. Operate W120-T

## 4.5 Take off W120-T after cleaning

W120 will return to its starting point automatically after cleaning is finished. There is beep warning when cleaning is completed.

A. Use remote control to move your W120-T to a reachable location;
B. Press On/Off Button for 2 seconds to switch it off;
C. Grasp the handle and take it off from the window;
D. Untie the safety rope after finishing cleaning. Put the device and its spare parts in dry condition for future use.

## 4.6 Use APP on Your Smartphone

A. Download App for your iOS/Android device (refer to page 2 to scan and download, or search for "iGlassbot" in your Appstore or googleplay).
B. Turn on BLUETOOTH on your cellphone, and open iGLASSBOT APP on your phone.
C. Click the BLUETOOTH ICON on your iGLASSBOT interface to search device, and connect your W120-T with your phone, you can control it through cellphone now.

# 5. Maintenance

## 5.1 Cleaning Pad Maintenance

Put your W120-T up-side-down, take off the cleaning pad and put it into cold water, wash the cleaning pad with detergent and dry it for reuse.
**Note:** wet cleaning pad is not suggested to be used as it may get your robot stuck when cleaning glass with heavy dirt.

## 5.2. Fan Maintenance

Put your W120-T up side-down, use a clean and dry cloth to wipe out dirt/debris on the fan.

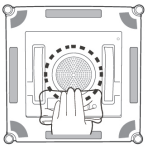
## 5.3 Edge Sensors Maintenance

Put your W120-T up side-down, use a clean and dry cloth to wipe out dirt/debris of the sensors.

## 5.4 Driving Treads Maintenance

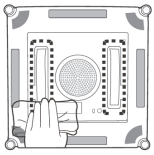
Put your W120-T up side-down, use a clean and dry cloth to wipe out dirt/debris on it.

Wash
Cleaning Pad



Clean Fan

Clean Edge
Sensors



Clean Driving
Treads

# 6. Troubleshooting

| Malfunction | Possible Causes | Solutions |
|---|---|---|
| The device gets slippery or works in irregular patterns. | A. Glass is too dirty or too wet.<br>B. Cleaning pad is too dirty or too wet. | A. Change cleaning pad.<br>B. Clean the driving treads.<br>C. Use remote control to manually restart it. |
| Insufficient suction power. | Insufficient suction power. | A. Check if the cleaning pad is attached properly, replace it correctly.<br>B. Check if there is any crack on the glass.<br>C. Check if the glass frames are with uneven area/ rubber part. If there is uneven area or uneven rubber part on the glass, use remote control to operate the device manually and keep the W120-T away from the uneven area / uneven rubber part when cleaning. |
| The devices can't be started after switched on, or works in irregular patterns. | Edge detection sensor abnormal. | A. Remove the cleaning pad and reattach it making sure it is placed exactly within its velcro area and does not cover the edge detection sensors.<br>B. Open APP on your phone, connect it with the robot and find out if any RED indications on the corners of APP interface (Red indications on the APP interface means the edge sensor is malfunctioned).<br>C. Edge detection sensors failure, contact after-sales service. |
| Red indicator light flashes, buzzer beeps once/second | Improper connection of Power Supply. | Check if the plug is connected well, or the screws of the extension cables are placed tight. |
| Both Red and Blue indicator lights flash. | Hardware failure. | Contact after-sales service. |
| Remote control does not work. | A. No battery inside or battery has low power.<br>B. Remote control is broken. | A. Change the battery.<br>B. Replace the remote control with new one. |
| The device got stuck on glass frames. | Edge-detection misjudgement. | A. Press STOP on remote control, move the device to reachable location first.<br>B. Pull the robot lightly to reachable location if you can't remote control it. |
| Both Red and Blue Light on, no beeps. | The device is not sucking properly on window. | Put the device on window surface manually, make sure it sucks on the window properly. |
| The indicators will flash twice in use. | Edge sensor detects frameless glass. | It's normal, if it is cleaning frameless glass. |
| Squeaky sound when it's in use. | Glass is too dry or edge detection sensors are too dirty. | A. Spray a little bit of water on the cleaning cloth.<br>B. Clean the edge detection sensors and operate again. |
| The device doesn't return to Starting Point after cleaning. | The glass surface's friction index is different. | Use remote control to direct the device return to reachable location. |

## 7. Disclaimer

The manufacturer makes no representations or warranties, either expressed or implied, with respect to the contents hereof and specifically disclaims any warranties, merchantability, or fitness for any particular purpose.
Further, the manufacturer reserves the right to revise this publication and to make changes from time to time in the contents hereof without obligation of this company to notify and person of such revision or changes.

The place and safety of this glass cleaning tool usage must be judged and responsible by user. But also need to follow the instructions in this user manual.

## 8. Product Warranty

If there are defects in your W120-T glass-cleaning robot due to faulty materials, workmanship or function within warranty period from the date of purchase or delivery, please contact your local retailers or local authorized dealers for repair or replacement.

## 9. Exclusions

This warranty will automatically become null and void and shall not be applicable to any purchased products if:

- ☒ Normal wear and tear (e.g. cleaning cloth, safety rope, etc).
- ☒ Reduction in battery discharge time due to battery age or use.
- ☒ Damage caused by assembling or installing that not in accordance with the instructions of manufacturer.
- ☒ Damage caused by using the glass-cleaning robot for any other purposes than normal domestic household.
- ☒ Damage caused by using parts and accessories which are not specified by the manufacturer.
- ☒ Damage caused by accident, abuse or misuse.

## 10. The Environment

The symbol on this appliance indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead it must be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal. For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this appliance, please contact your local city office, your household and waste disposal service or the shop where you purchased the appliance.

CE This appliance complies with the European Directives 2014/30/EU, 2014/35/EU, and 2014/53/EU. Subject to change without notice.

**Mamibot Manufacturing USA Inc.**
Orange Street #600, New Castle, Wilmington, Delaware, USA 19899
www.mamibot.com, sales@mamibot.com, 001 302 428 9888

**Manufacturer: Mamibot Manufacturing (Shanghai) Co.Ltd**
North 21th, No.1 Building, LN1040 Caoyang Rd, Shanghai, P.R.C.

DE

Mamibot

## W120-T iGLASSBOT™

Roboter-Fensterreiniger

# GEBRAUCHSANLEITUNG

V.20181010

# Inhalt


**1. Wichtige Sicherheitshinweise und Warnungen ..... 3**
1.1 Anmerkung ..... 3
1.2 Sicherheitsinformationen ..... 3
1.3 Stromschlaggefahr ..... 4
1.4 Warnung ..... 4

**2. Produktbeschreibung & technische Daten ..... 5**
2.1 Produktdiagramm ..... 5
2.2 Technische Daten ..... 6
2.3 Lieferumfang ..... 6
2.4 Fernbedienung ..... 6

**3. Installation ..... 7**
3.1 Installation des Adapters ..... 7
3.2 Befestigung der Sicherheitsleine ..... 7
3.3 Befestigung des Reinigungspads ..... 7
3.4 Netzanschluss ..... 8

**4. Betrieb des W120-T ..... 8**
4.1 Ein-/Aus-Taste ..... 8
4.2 Start des W120-T ..... 8
4.3 Anhalten/Pause ..... 8
4.4 Benutzung der Fernbedienung ..... 8
4.5 Abnehmen des W120-T nach der Reinigung ..... 9
4.6 Benutzung der Smartphone-App ..... 9

**5. Wartung und Pflege ..... 9**
5.1 Reinigung des Pads ..... 9
5.2 Reinigung des Lüfters ..... 9
5.3 Reinigung der Kantensensoren ..... 9
5.4 Reinigung der Antriebsprofile ..... 9

**6. Tipps für die Problemlösung ..... 10**

**7. Wichtige rechtliche Hinweise ..... 11**

**8. Produktgarantie ..... 11**

**9. Ausschluss ..... 11**

**10. Umweltschutz ..... 11**


Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf des Mamibot W120-T iGLASSBOT Roboter-Fensterreinigers entschieden haben. Er wurde entwickelt, um Ihnen die Fensterreinigung leichter und bequemer zu machen.

# 1. Wichtige Sicherheitshinweise und Warnungen

## 1.1 Hinweis!- Lesen Sie sich vor der Benutzung die gesamte Bedienungsanleitung sorgfältig durch.

Das Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten, mangelnden Kenntnissen oder fehlender Erfahrung dürfen dieses Gerät nur unter Aufsicht oder nach vorheriger Einweisung in die sichere Nutzung und die damit verbundenen Risiken benutzen.
Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Roboter spielen.

!!! Das Gerät ist für die Reinigung von Fenstern mit Rahmen bestimmt (nicht für rahmenlose Scheiben/ Fenster). Benutzer sollten es nur unter sicheren Bedingungen und auf geeigneten Fenstern einsetzen und sind verantwortlich für alle eventuellen Konsequenzen.

## 1.2 Sicherheitsinformationen

Benutzung des Netzadapters und des Akkus

► Benutzen Sie nur den mitgelieferten Netzadapter. Die Benutzung eines anderen Netzadapters kann zu Funktionsstörungen und/oder gesundheitlichen Risiken führen.

► Benutzen Sie eine geeignete Steckdose und stellen Sie sicher, dass keine schweren Gegenstände auf dem Netzadapter oder dem Netzkabel stehen.

► Sorgen Sie für eine adäquate Belüftung rund um den Adapter, wenn Sie das Gerät benutzen. Decken Sie den Netzadapter nicht mit Gegenständen ab, die die Kühlung beeinträchtigen können.

► Benutzen Sie den Adapter nicht in Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit. Berühren Sie den Adapter nie mit feuchten Händen.

► Schließen Sie den Adapter an eine geeignete Stromversorgung an. Die Spannungsanforderungen sind auf dem Adapter vermerkt.

► Benutzen Sie Adapter, Netzkabel und Stecker nur, wenn diese unbeschädigt sind. Vor der Reinigung oder Wartung des Geräts muss der Stecker aus der Steckdose gezogen werden. Ziehen Sie dazu nicht am Kabel.

► Versuchen Sie nicht, den Adapter zu öffnen. Er enthält keine reparaturfähigen Komponenten. Ersetzen Sie das ganze Gerät, wenn es beschädigt oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde. Für technischen Support und Wartung des Geräts wenden Sie sich bitte an Ihren Mamibot-Händler.

► Der Akku in diesem Gerät kann bei unsachgemäßer Behandlung in Brand geraten oder chemische Verbrennungen verursachen. Nicht demontieren, kurzschließen, über 60°C erhitzen oder anzünden.

► Entsorgen Sie das Gerät in Ihrem örtlichen Recyclingzentrum, damit die elektrischen und elektronischen Komponenten wiederverwertet werden können.

► Heben Sie die Sicherheits- und Gebrauchsanweisungen zur späteren Information auf.

► Halten Sie sich an alle Anweisungen zu Betrieb und Nutzung.

► Setzen Sie Ihr Gerät nicht Regen oder hoher Feuchtigkeit aus und halten Sie es von Flüssigkeiten fern (z. B. von Getränken, Wasserhähnen usw.).

► Vermeiden Sie es, Ihr Gerät direkter Sonneneinstrahlung oder intensiven Lichtquellen auszusetzen und halten Sie es von Wärmequellen fern (z. B. von Heizkörpern, Heizgeräten, Öfen usw.).

► Halten Sie das Gerät von starken Magnetfeldern fern.

► Halten Sie das Gerät und das Zubehör von Kindern fern.

► Betriebstemperaturbereich: 0 °C ~ 40 °C.

► Benutzen Sie das Gerät nicht auf gesprungenem Glas oder zur Reinigung anderer, unebener Oberflächen, da es sonst aufgrund der unzureichenden Ansaugkraft herunterfallen könnte.

► Der Ersatzakku muss vom Hersteller oder einem zugelassenen Servicevertreter ausgetauscht werden, um Gefahrensituationen zu vermeiden. Der Ersatzakku muss vor der Entsorgung des Geräts entfernt und gemäß den lokalen Bestimmungen entsorgt werden. Entsorgen Sie gebrauchte Akkus gemäß den lokalen Gesetzen und Bestimmungen.

► Das Gerät muss von der Stromversorgung getrennt werden, bevor der Akku zur Entsorgung des Geräts entfernt wird.

► Es muss gemäß den Anweisungen in dieser Gebrauchsanleitung benutzt werden. Der Produkthersteller ist nicht verantwortlich oder haftbar für Schäden oder Verletzungen durch unsachgemäßen Gebrauch.

# 1. Wichtige Sicherheitshinweise und Warnungen

## 1.3 Stromschlaggefahr!

▶ Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen.
▶ Ziehen Sie den Stecker nie am Kabel aus der Steckdose. Fassen Sie stattdessen den Stecker selbst an.
▶ Führen Sie nie selbst Reparaturen an Ihrem Gerät durch. Reparaturen an elektrischen Geräten dürfen nur von einem autorisierten Kundendienstzentrum durchgeführt werden.
▶ Führen Sie keine spitzen Gegenstände in die elektrischen Kontakte ein.
▶ Tauschen Sie die Kontakte nicht aus.
▶ Betreiben Sie den Roboter nicht weiter, wenn das Gerät selbst oder das Netzkabel beschädigt ist.
▶ Kontaktieren Sie bei Beschädigungen Ihren örtlichen Kundendienst.
▶ Reinigen Sie den Roboter und das Netzkabel nicht in Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
▶ Benutzen Sie den Roboter nicht auf feuchtem Untergrund oder an Orten, an denen er in Kontakt mit Flüssigkeiten kommen oder in Wasser getaucht werden kann.
▶ Benutzen Sie den Roboter nicht in gefährlichen Bereichen wie in der Nähe von offenen Feuerstellen, laufenden Duschen oder Swimmingpools.
▶ Achten Sie darauf, das Netzkabel nicht zu beschädigen, zu biegen oder zu verdrehen. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Kabel. Dies könnte das Netzkabel beschädigen und einen Brand oder Stromschlag verursachen.

## 1.4 Warnung

1. Befestigen Sie die Sicherheitsleine an der Innenhalterung, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
2. Stellen Sie sicher, dass die Sicherheitsleine nicht gerissen oder der Knoten locker ist, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
3. Stellen Sie unten Warnhinweise auf, bevor Sie Fenster und Türen in höheren Stockwerken reinigen.
4. Der Akku sollte voll aufgeladen sein (orangefarbene Lampe AN), bevor Sie das Gerät benutzen.
5. Benutzen Sie das Gerät nicht an regnerischen oder feuchten Tagen.
6. Schalten Sie das Gerät ein, bevor Sie es auf die Scheibe aufsetzen.
7. Stellen Sie sicher, dass das Gerät an der Scheibe hält, wenn Sie es aufsetzen.
8. Bevor Sie das Gerät ausschalten, halten Sie es fest.
9. Benutzen Sie das Gerät nicht auf rahmenlosen Scheiben.
10. Stellen Sie sicher, dass das Reinigungspad richtig unter dem Gerät angebracht ist, damit kein Wasser ausläuft.
11. Sprühen oder schütten Sie kein Wasser auf das Gerät.
12. Halten Sie Kinder vom Gerät fern.
13. Entfernen Sie alles von der Scheibe. Benutzen Sie das Gerät nicht auf gesprungenen Scheiben. Reflektierendes oder beschichtetes Glas kann beim Betrieb durch Schmutz auf der Scheibe verkratzt werden.
14. Halten Sie Haare, lockere Kleidung, Finger und alle anderen Körperteile fern von Öffnungen und beweglichen Teilen.
15. Benutzen Sie das Gerät nicht an Orten, an denen entflammbare oder brennbare Flüssigkeiten, Gas usw. aufbewahrt werden.

**Scannen Sie für den Download der App folgenden QR-Code ein:**

**iOS:**
Erfordert iOS 7.0 oder höher. Kompatibel mit iPhone, iPad und iPod touch

**Android:**
Erfordert Android 4.3 oder höher, Bluetooth 4.0 oder höher

**Hinweise:**
Stellen Sie sicher, dass der W120-T vor der Verbindung eingeschaltet ist. Wenn die Verbindung nicht hergestellt werden kann, schließen Sie die App und versuchen Sie es später erneut.

**Android**

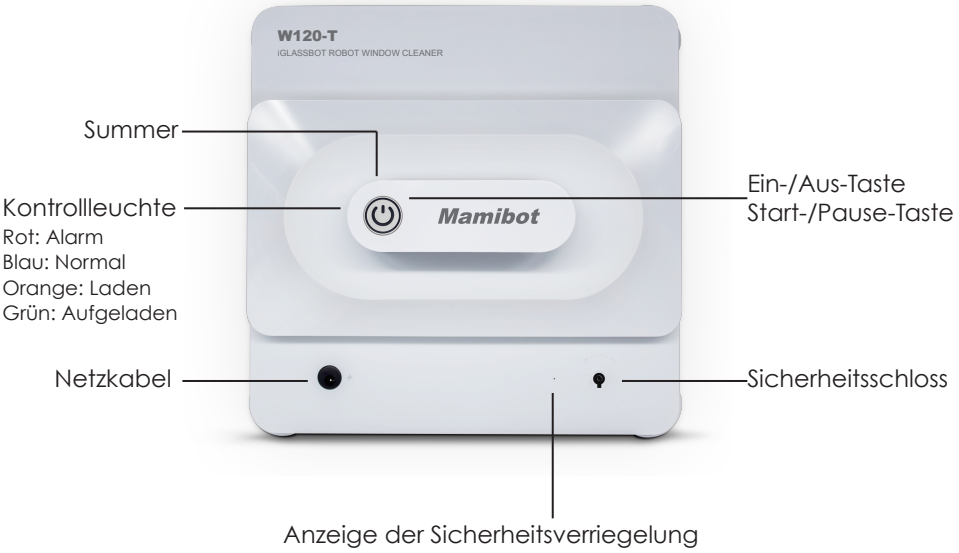
iGLASSBOT

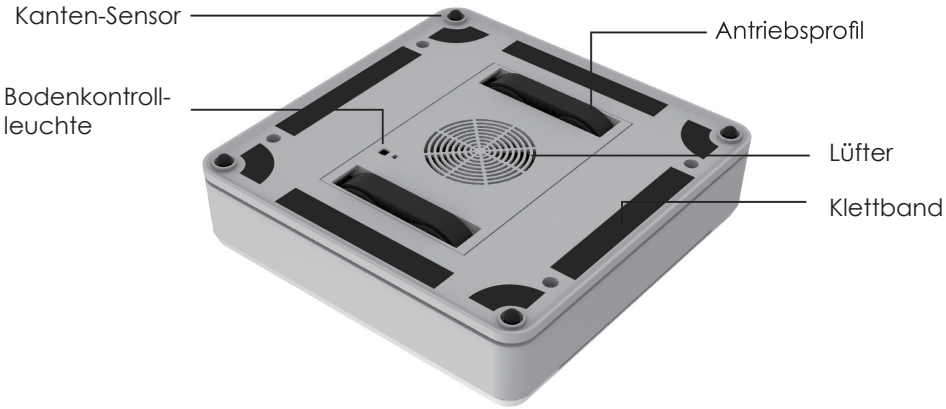
**iOS**

iGLASSBOT

# 2. Produktbeschreibung & technische Daten

## 2.1 Produktdiagramm



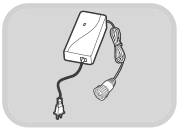
# 2. Produktbeschreibung & technische Daten

## 2.2 Technische Daten

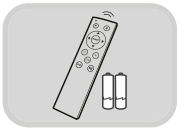
| Über den Roboter | | | |
|---|---|---|---|
| Modell Nr. | W120-T | Nennspannung | 24 V DC |
| Nennleistung | 75 W | Lärmpegel | Ca. 65 dB |
| Akkuleistung | 600 mAh | Ladedauer | Ca. 1 h |
| Abmessungen | 25 x 25 x 10 cm | Nettogewicht | 1,35 kg |
| Reinigungsgeschwindigkeit | Ca. 2,5 Min./m² | | |
| **Adapter** | | | |
| Eingangsleistung | AC 100-240 V 50/60Hz 2,0 A | Ausgabeleistung | 24 V/3.75A |

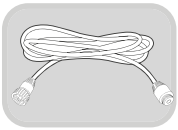
## 2.3 Lieferumfang

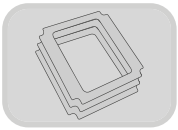
W120-T

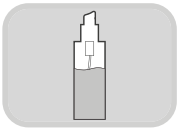

Adapter

Gebrauchsanleitung


Fernbedienung


Verlängerungskabel

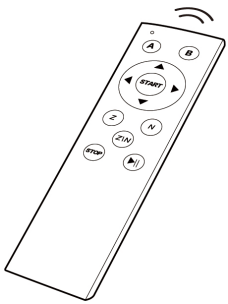

Reinigungspads


Reinigungslösung

Sicherheitsleine

## 2.4 Fernbedienung

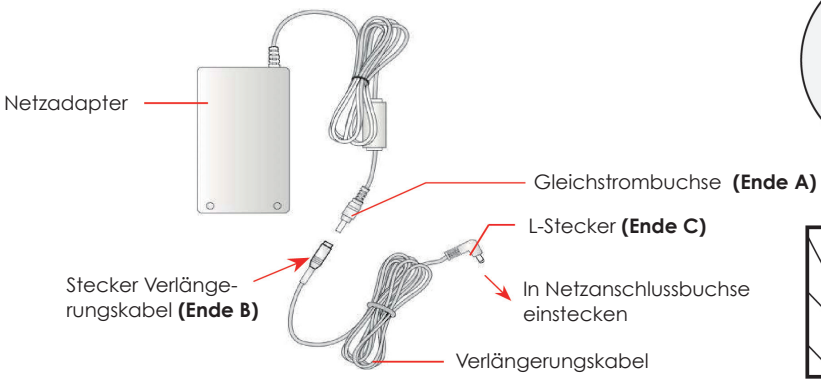
| | |
|---|---|
| Z Automatische Reinigung in „Z"-Bewegung | Manuelle Bewegung nach oben |
| N Automatische Reinigung in „N"-Bewegung | Manuelle Bewegung nach unten |
| Z\|N Wechsel von „Z"- zu „N"-Bewegung | Manuelle Bewegung nach rechts |
| A Noch keine Benutzung | Manuelle Bewegung nach links |
| B Noch keine Benutzung | Start Reinigung starten<br>Auswahl „Z"- oder „N"-Bewegung |
| STOP Reinigung stoppen | Start-/Pause-Taste |

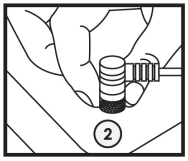



Es handelt sich um eine kabellose 2.4G-Fernbedienung, die Ihren Roboter innerhalb eines Radius von maximal 15 Metern aus jeder Richtung steuern kann.

# 3. Installation

## 3.1 Installation des Adapters



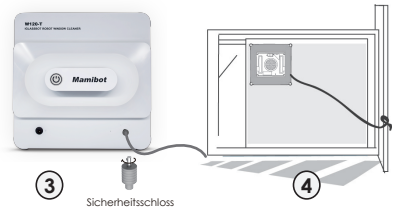



A. Gleichstrombuchse **(Ende A)** des Netzadapters mit dem Verlängerungskabel **(Ende B)** wie oben gezeigt verbinden. (1)
B. **Ende C** in die Netzanschlussbuchse des Roboters einstecken und festschrauben. (2)

## 3.2 Sicherheitsleine befestigen

A. Stecken Sie die Sicherheitsverriegelung in das Schlossloch, drehen Sie die Sicherheitsverriegelung im Uhrzeigersinn, bis die Anzeige grün wird.
Hinweis: W120-T kann nur gestartet werden, wenn die Anzeige grün leuchtet. (3)

B. Knoten Sie das andere Ende der Leine an der Innenhalterung fest. (4)

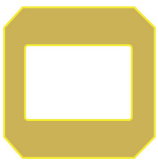



## 3.3 Aufsetzen des Reinigungspads

A. Wählen Sie das richtige Reinigungspad für Ihr Fenster aus.

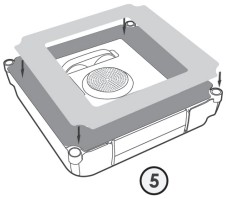
B. Befestigen Sie das Reinigungspad ordnungsgemäß am Boden des W120, es darf nicht die Antriebsprofile oder Kantensensoren bedecken. (5)

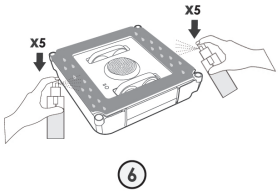
C. Geben Sie 5 Sprühstöße der Reinigungslösung auf die untere und obere Seite des W120-T (6) und wischen Sie dann über den Boden. (7)

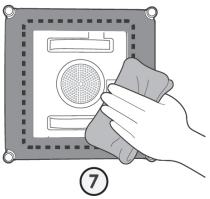


Gelbes Reinigungspad für Scheiben mit starker Verschmutzung/trockene Reinigung

Graues Reinigungspad für Scheiben mit geringer Verschmutzung/feuchte Reinigung



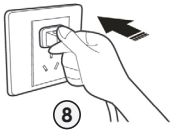



# 3. Installation

## 3.4 Anschluss an die Stromversorgung

Schließen Sie den W120-T an die Stromversorgung an. (8)



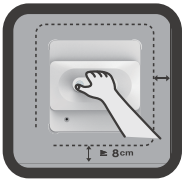

**Wichtige Hinweise:**
Stellen Sie sicher, dass Ihr W120-T während des Betriebs immer mit der Stromquelle verbunden ist. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Ersatzakku nicht voll aufgeladen ist. Nehmen Sie Ihren W120 so schnell wie möglich von der Scheibe ab, wenn die Stromversorgung unterbrochen oder der Netzstecker versehentlich herausgezogen wird.

# 4. Betrieb des W120-T

## 4.1 Ein-/Aus-Taste

A. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste 2 Sekunden lang, um Ihren W120 ein- oder auszuschalten.
B. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste einmal, um den W120 zu starten oder anzuhalten, wenn er auf das Fenster aufgesetzt wurde.

## 4.2 Start des W120-T

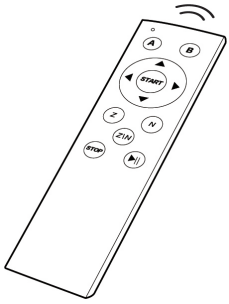



A. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste 2 Sekunden lang, um Ihren W120 einzuschalten.
B. Setzen Sie Ihren W120-T auf die Scheibe auf, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um das Gerät zu starten.
C. Sie können das Gerät auch mit der Taste „START" auf der Fernbedienung starten.
**Achtung:** Achten Sie vor dem Start darauf, dass der Rand des W120-T mindestens 8 cm vom Rahmen oder den Ecken des Fensters entfernt ist.

## 4.3 Anhalten/Pause

A. Drücken Sie während des Reinigungsbetriebs auf die Ein-/Aus-Taste am Gerät oder die Stop-Taste (STOP) auf der Fernbedienung, um das Gerät anzuhalten.
B. Drücken Sie während des Reinigungsbetriebs die Taste Pause (▶II) auf der Fernbedienung, um es anzuhalten/neu zu starten.
C. Sie können es auch mit der Taste Start (START) auf der Fernbedienung starten.

## 4.4 Benutzung der Fernbedienung




| | |
|---|---|
| (Z) Automatische Reinigung in „Z"-Bewegung | (▲) Manuelle Bewegung nach oben |
| (N) Automatische Reinigung in „N"-Bewegung | (▼) Manuelle Bewegung nach unten |
| (Z\|N) Wechsel von „Z"- zu „N"-Bewegung | (▶) Manuelle Bewegung nach rechts |
| (A) Noch keine Benutzung | (◀) Manuelle Bewegung nach links |
| (B) Noch keine Benutzung | (Start) Reinigung starten<br>Auswahl „Z"- oder „N"-Bewegung |
| (STOP) Reinigung stoppen | (▶II) Start-/Pause-Taste |

# 4. Betrieb des W120-T

## 4.5 Abnehmen des W120-T nach der Reinigung

Wenn die Reinigung beendet ist, kehrt der W120-T automatisch zu seinem Ausgangspunkt zurück. Es erklingt ein Piepton.

A. Mit der Fernbedienung können Sie den W120-T in eine gut erreichbare Position bringen.
B. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste 2 Sekunden lang, um das Gerät auszuschalten.
C. Halten Sie den Griff fest und nehmen Sie das Gerät von der Scheibe ab.
D. Lösen Sie nach der Reinigung die Sicherheitsleine. Lagern Sie das Gerät und seine Ersatzteile an einem trockenen Ort.

## 4.6 Benutzung der Smartphone-App

A. Laden Sie die App für Ihr iOS-/Android-Telefon herunter (siehe Seite 2 für Scan und Download oder suchen Sie die App „iGlassbot“ im App Store oder bei Google Play).
B. Schalten Sie BLUETOOTH an Ihrem Telefon ein und öffnen Sie die App iGLASSBOT
C. Klicken Sie das BLUETOOTH-SYMBOL in der Benutzerschnittstelle des iGLASSBOT an, um das Gerät zu suchen, und verbinden Sie den W120-T mit Ihrem Smartphone. Jetzt können Sie das Gerät über das Smartphone steuern.

# 5. Wartung und Pflege

## 5.1 Pflege der Reinigungspads

Drehen Sie den W120-T um, nehmen Sie das Reinigungspad ab und legen Sie es in kaltes Wasser. Waschen Sie es mit Reinigungsmittel und lassen Sie es anschließend trocknen.
**Hinweis:** Sie sollten die Reinigungspads nicht feucht benutzen, da der Roboter sonst bei starken Verschmutzungen stecken bleiben könnte.

## 5.2. Reinigung des Lüfters

Drehen Sie den W120-T um und befreien Sie den Lüfter mit einem sauberen, trockenen Tuch von Verschmutzungen.

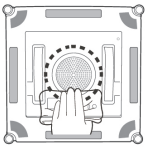
## 5.3 Kantensensoren Wartung und Pflege

Drehen Sie den W120-T um und befreien Sie die Sensoren mit einem sauberen, trockenen Tuch von Verschmutzungen.

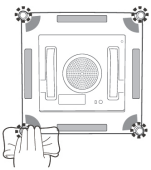
## 5.4 Reinigung der Antriebsprofile

Drehen Sie den W120-T um und befreien Sie ihn mit einem sauberen, trockenen Tuch von Verschmutzungen.

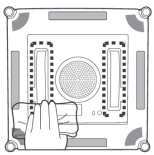
Reinigungspad auswaschen



Lüfter reinigen



Reinigen



Antriebsprofile

## 6. Tipps für die Problemlösung

| Funktionsstörung | Mögliche Ursachen | Lösungen |
|---|---|---|
| Das Gerät rutscht oder arbeitet in unregelmäßigen Bewegungen. | A. Die Scheibe ist zu verschmutzt oder zu nass.<br>B. Das Reinigungspad ist zu verschmutzt oder zu nass. | A. Reinigungspad austauschen<br>B. Antriebsprofile reinigen<br>C. Gerät über die Fernbedienung manuell neu starten. |
| Das Gerät hält an und die Kontrollleuchte blinkt rot. | Stromversorgung reicht nicht aus. | A. Kontrollieren, ob das Reinigungspad richtig befestigt ist, bei Bedarf richtig aufsetzen.<br>B. Kontrollieren, ob die Scheibe einen Sprung hat.<br>C. Kontrollieren, ob die Fensterrahmen unebene Stellen haben (z. B. aus Gummi). Wenn es unebene Stellen oder Bereiche aus Gummi gibt, bedienen Sie das Gerät manuell über die Fernbedienung und halten Sie den W120-T während der Reinigung von diesen Stellen fern. |
| Das Gerät kann nach dem Einschalten nicht gestartet werden oder arbeitet in unregelmäßigen Bewegungen. | Funktionsstörungen der Kantensensoren. | A. Nehmen Sie das Reinigungspad ab und befestigen Sie es erneut. Achten Sie darauf, dass es genau auf den Klettstreifen sitzt und nicht die Kantensensoren abdeckt.<br>B. Öffnen Sie die App auf Ihrem Handy und verbinden Sie sich mit dem Roboter. Überprüfen Sie, ob in der Benutzerschnittstelle die Kanten rot aufleuchten (das bedeutet, dass eine Funktionsstörung der Kantensensorenvorliegt).<br>C. Kontaktieren Sie bei Funktionsstörungen der Kantensensoren den Kundendienst. |
| Die Kontrollleuchte blinkt rot, der Summer ertönt im Sekundentakt. | Das Gerät wurde nicht richtig an die Stromversorgung angeschlossen. | Überprüfen Sie, ob der Stecker richtig eingesteckt und die Verschraubung des Verlängerungskabels fest angezogen ist. |
| Die rote und die blaue Kontrollleuchte blinken. | Hardware-Fehler. | Wenden Sie sich an den Kundendienst. |
| Die Fernbedienung funktioniert nicht. | A. Es wurde keine Batterie eingelegt oder die Batterie ist leer.<br>B. Die Fernbedienung ist beschädigt. | A. Wechseln Sie die Batterie.<br>B. Ersetzen Sie die Fernbedienung. |
| Das Gerät steckt am Fensterrahmen fest. | Fehler der Kantensensoren. | A. Drücken Sie die Taste STOP auf der Fernbedienung und steuern Sie das Gerät zu einer leicht erreichbaren Stelle.<br>B. Ziehen Sie den Roboter zu einer leicht erreichbaren Stelle, falls Sie ihn mit der Fernbedienung nicht bewegen können. |
| Die rote und die blaue Leuchte sind an, kein Piepton. | Das Gerät haftet nicht richtig an der Scheibe. | Setzen Sie das Gerät erneut auf die Scheibe auf und achten Sie darauf, dass es richtig haftet. |
| Die Anzeige blinkt während des Gebrauchs zweimal | Der Kantensensor stellt fest, dass es sich um eine rahmenlose Scheibe handelt. | Bei rahmenlosen Scheiben ist das normal. |

| Funktionsstörung | Mögliche Ursachen | Lösungen |
|---|---|---|
| Das Gerät quietscht während der Benutzung. | Die Scheibe ist zu trocken oder die Kantensensoren sind verschmutzt. | A. Sprühen Sie etwas Wasser auf das Reinigungspad.<br>B. Reinigen Sie die Kantensensoren und versuchen Sie es erneut. |
| Das Gerät kehrt nach der Reinigung nicht zum Ausgangspunkt zurück. | Die Scheibenoberfläche hat einen anderen Reibungsindex. | Steuern Sie das Gerät mit der Fernbedienung an eine leicht erreichbare Stelle. |

## 7. Wichtige rechtliche Hinweise

Der Hersteller haftet weder ausdrücklich noch stillschweigend für den Inhalt dieses Dokuments und lehnt insbesondere jede Haftung für die Marktgängigkeit und die Eignung für einen bestimmten Zweck ab. Zudem behält sich der Hersteller das Recht vor, diese Publikation regelmäßig ohne Ankündigung zu überarbeiten und Änderungen an den Inhalten vorzunehmen.

Der Benutzer ist dafür verantwortlich, das Gerät an einem sicheren Ort zu betreiben. Den Anweisungen in der vorliegenden Gebrauchsanleitung sind Folge zu leisten.

## 8. Produktgarantie

Sollten Sie innerhalb der Garantiefrist Fehler oder Mängel im Hinblick auf Material, Verarbeitung oder Funktion Ihres W120-T Roboter-Fensterreinigers feststellen, wenden Sie sich bitte für Reparatur oder Austausch an Ihren Einzelhändler oder einen Vertragshändler vor Ort.

## 9. Ausschluss

Die Garantie gilt nicht für:

- ☒ Normalen Verschleiß (z. B. Reinigungspads, Sicherheitsleine usw.).
- ☒ Nachlassende Akkuleistung aufgrund des Alters des Akkus oder häufiger Nutzung.
- ☒ Schäden, die dadurch verursacht werden, dass das Gerät nicht gemäß den Herstelleranweisungen zusammengebaut oder installiert wurde.
- ☒ Schäden, die dadurch verursacht werden, dass der Roboter-Fensterreiniger für andere als für die üblichen Haushaltszwecke eingesetzt wird.
- ☒ Schäden, die dadurch verursacht werden, dass Teile und Zubehör benutzt werden, die nicht vom Hersteller vorgesehen sind.
- ☒ Schäden durch Unfälle, Missbrauch oder unsachgemäße Nutzung.

## 10. Umweltschutz

Das Symbol auf diesem Gerät bedeutet, dass es nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Es muss bei einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Die Entsorgung muss gemäß den lokalen Bestimmungen erfolgen. Nähere Informationen zu Behandlung, Verwertung und Recycling dieses Geräts erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, Ihrem Entsorgungsunternehmen oder in dem Geschäft, in dem Sie das Gerät erworben haben.

CE Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der Europäischen Richtlinien 2014/30/EU, 2014/35/EU und 2014/53/EU. Änderungen vorbehalten.

**Mamibot Manufacturing USA Inc.**
Orange Street #600, New Castle, Wilmington, Delaware, USA 19899
www.mamibot.com, sales@mamibot.com, 001 302 428 9888

ES

Mamibot

## W120-T iGLASSBOT™

Robot limpiador de ventanas

# MANUAL DE INSTRUCCIONES

V.20181010

# Contenido


**1. Instrucciones de seguridad y advertencias importantes ..... 3**
1.1 Nota ..... 3
1.2 Información de seguridad ..... 3
1.3 Riesgo de descarga eléctrica ..... 4
1.4 Aviso ..... 4

**2. Descripción del producto y parámetros ..... 5**
2.1 Esquema del producto ..... 5
2.2 Parámetros del producto ..... 6
2.3 Contenido del envío ..... 6
2.4 Control remoto ..... 6

**3. Instalación ..... 7**
3.1 Montaje del adaptador ..... 7
3.2 Fijación de la cuerda de seguridad ..... 7
3.3 Fijación de la almohadilla de limpieza ..... 7
3.4 Conexión a la alimentación de corriente ..... 8

**4. Manejo W120-T ..... 8**
4.1 Botón de encendido/apagado ..... 8
4.2 Arrancar el W120-T ..... 8
4.3 Parar/Pausar ..... 8
4.4 Uso del control remoto ..... 8
4.5 Despegar el W120-T después de la limpieza ..... 9
4.6 Uso de la APP en su Smartphone ..... 9

**5. Mantenimiento ..... 9**
5.1 Mantenimiento de la almohadilla de limpieza ..... 9
5.2 Mantenimiento del ventilador ..... 9
5.3 Mantenimiento de los sensores de borde ..... 9
5.4 Mantenimiento de las bandas directrices ..... 9

**6. Resolución de problemas ..... 10**

**7. Aviso legal ..... 11**

**8. Garantía del producto ..... 11**

**9. Exclusiones ..... 11**

**10. Medio Ambiente ..... 11**


Gracias por adquirir el robot limpiador de ventanas Mamibot W120-T iGLASSBOT. Esperamos que con él la limpieza del hogar resulte más cómoda y sencilla.

# 1. Instrucciones de seguridad y advertencias importantes

## 1.1 ¡Nota! - Lea toda la documentación antes de usar el robot.

No permita que los niños utilicen el electrodoméstico. A las personas con capacidades físicas,sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos debe supervisárselas durante el uso del robot o debe dárseles la formación adecuada sobre el uso seguro del electrodoméstico para ayudarles a entender los peligros que tal uso entraña.
Hay que supervisar a los niños para garantizar que no jueguen con el robot.

!!! El electrodoméstico sirve para limpiar ventanas con marco (las ventanas/cristales sin marco no pueden limpiarse). Los usuarios deberán juzgar si el uso es adecuado y utilizar el electrodoméstico únicamente en áreas de uso seguras. Los usuarios son responsables de cualquier posible consecuencia.

## 1.2 Información de seguridad

Montaje del adaptador de corriente y de las baterías

► Utilice únicamente el adaptador de corriente suministrado con el presente dispositivo. Si utiliza cualquier otro adaptador de corriente, pueden producirse averías o situaciones de peligro.

► Utilice una toma eléctrica adecuada y asegúrese de que no haya ningún objeto pesado ni sobre el adaptador ni sobre el cable de corriente.

► Asegúrese de que durante el uso del dispositivo la ventilación alrededor del adaptador sea adecuada. No cubra el adaptador de corriente con objetos que reduzcan la refrigeración.

► No utilice el adaptador en un entorno con humedad relativa elevada. No manipule nunca el adaptador con las manos húmedas.

► Conecte el adaptador a una fuente de corriente adecuada. Encontrará los requisitos de corriente sobre el propio adaptador.

► No utilice el adaptador, el cable de corriente o el enchufe si están rotos. Antes de limpiar o realizar el mantenimiento del electrodoméstico, extraiga el enchufe de la toma de corriente. No desconecte el adaptador de corriente tirando del cable.

► No intente reparar el adaptador. No contiene piezas que puedan repararse. Cambie toda la unidad si la misma sufre daños o se ha expuesto a una humedad elevada. Si necesita ayuda o tiene preguntas sobre el mantenimiento, consulte a su distribuidor Mamibot.

► Si no se trata debidamente, la batería que utiliza el presente dispositivo entraña riesgo de incendio o de causar quemaduras químicas. No desmonte, cortocircuite ni caliente la batería por encima de los 60 °C (140 °F) ni la incinere.

► Si necesita desechar el equipo cuando sea viejo, llévelo al punto de reciclaje local para que reciclen sus piezas eléctricas y electrónicas.

► Guarde las instrucciones de seguridad y manejo para futuras consultas.

► Siga las instrucciones de manejo y uso.

► No exponga su dispositivo a la lluvia ni a una humedad excesiva; manténgalo alejado de cualquier líquido (como bebidas, grifos, etc.).

► Evite exponer su dispositivo a la luz solar directa y a cualquier fuente de luz intensa, y manténgalo alejado de cualquier fuente de calor (como radiadores, estufas, hornos, etc.).

► No coloque el dispositivo cerca de campos magnéticos fuertes.

► Mantenga el dispositivo y sus accesorios fuera del alcance de los niños.

► Temperatura de manejo del producto: 0 °C ~ 40 °C (32 °F ~ 104 °F).

► No utilice el dispositivo sobre ventanas agrietadas ni para limpiar otras superficies con áreas irregulares puesto que podría despegarse y caer debido a la falta de potencia de succión.

► La batería de seguridad debe cambiarla el fabricante o su servicio de mantenimiento para evitar cualquier peligro. La batería de seguridad debe extraerse y eliminarse de acuerdo con la legislación y regulación locales antes de desechar el electrodoméstico. Deseche las baterías usadas de acuerdo con la legislación y regulación locales.

► El electrodoméstico debe desconectarse de la toma de corriente antes de extraer la batería para desechar el electrodoméstico.

► El electrodoméstico debe usarse de acuerdo con las instrucciones contenidas en el manual de instrucciones. El fabricante del producto no será responsable de ningún daño o lesión causados por un uso indebido.

# 1. Instrucciones de seguridad y advertencias importantes

## 1.3 ¡Riesgo de descarga eléctrica!

▶Antes de realizar cualquier trabajo de limpieza o mantenimiento, desconecte siempre el dispositivo.
▶No extraiga nunca el enchufe de la toma de corriente tirando del cable de corriente; en lugar de eso, tire del propio enchufe.
▶No realice nunca ningún tipo de reparación en su dispositivo. Los dispositivos eléctricos solo puede repararlos el personal autorizado en el centro de atención al cliente.
▶No introduzca ningún objeto puntiagudo en los contactos eléctricos.
▶No cambie los contactos.
▶No siga utilizando el robot si el propio dispositivo o el cable de corriente están dañados.
▶En caso de que el electrodoméstico sufra cualquier daño, póngase en contacto con su servicio local de atención al cliente.
▶No limpie el robot ni el cable de corriente dentro del agua ni de cualquier otro líquido.
▶No utilice el robot sobre suelos húmedos ni en lugares en los que pueda entrar en contacto con líquido o sumergirse en agua.
▶No utilice el robot en áreas peligrosas como hogueras abiertas, duchas abiertas o piscinas.
▶Asegúrese de que no daña, dobla ni retuerce el cable de corriente. No coloque ningún objeto pesado sobre el cable. De lo contrario podría dañar el cable de corriente y provocar un incendio o una descarga eléctrica.

## 1.4 Aviso

1. Fije la cuerda de seguridad y átela a un elemento interior antes de manejar el dispositivo.
2. Antes de utilizar el dispositivo, compruebe que la cuerda de seguridad no esté rota ni el nudo esté flojo.
3. Establecer un área de aviso de peligro para ventana sin balcón y puerta.
4. La batería debería estar cargada por completo (piloto naranja ENCENDIDO) antes de cada uso.
5. No utilice el dispositivo en días lluviosos o húmedos.
6. Conecte la corriente antes de colocar el dispositivo sobre el cristal.
7. Asegúrese de que el dispositivo se adhiere y mantiene sobre la superficie de cristal al colocarlo sobre la misma.
8. Antes de desconectar la corriente, sujete el dispositivo.
9. No lo utilice en cristales sin marco.
10. Asegúrese de que la almohadilla de limpieza en la parte inferior del dispositivo esté correctamente montada para así evitar el goteo.
11. No rocíe ni vierta agua sobre el dispositivo.
12. Prohíba a los niños que utilicen este dispositivo.
13. Elimine cualquier cosa que haya en el cristal. No lo utilice en cristales rotos. Los cristales reflectantes o polarizados pueden rayarse ligeramente debido a la suciedad adherida a su superficie durante el funcionamiento.
14. Mantenga el pelo, la ropa suelta, los dedos y cualquier otra parte del cuerpo alejados de los orificios y piezas móviles del dispositivo.
15. No utilice el dispositivo en áreas en las que haya líquidos o gases inflamables o combustibles.

**Escanee el siguiente código QR para descargarse la aplicación:**

**Sistema iOS:**
se necesita iOS 7.0 o posterior.
Compatible con iPhone, iPad y iPod touch.

**Sistema Android:**
se necesita Android 4.3 o posterior, Bluetooth 4.0 o posterior.

**Notas:**
Antes de conectarse, asegúrese de que el W120-T está encendido. Si la conexión no se establece con éxito, apague la aplicación en el teléfono móvil e inténtelo de nuevo más tarde.

**Sistema Android**

iGLASSBOT

**Sistema iOS**

iGLASSBOT

## 2. Descripción del producto y parámetros

### 2.1 Esquema del producto

Alarma

Piloto indicador

Rojo: alarma
Azul: normal
Naranja: cargando
Verde: caga completa

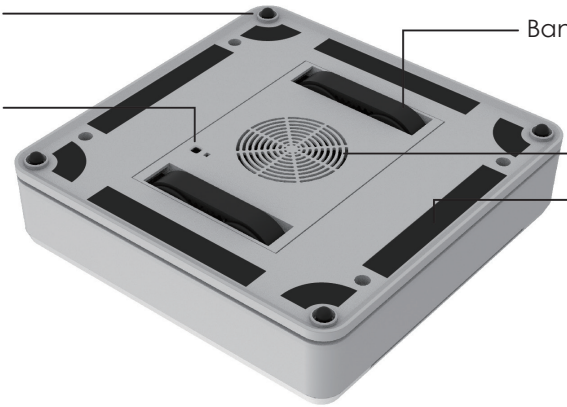
Botón de encendido /apagado

Botón de parada/pausa

Cable de corriente

Cerradura de seguridad

Indicador de bloqueo de seguridad



Detector de borde Sensor

Banda directriz

Piloto indicador del estado de la parte inferior

Ventilador

Velcro

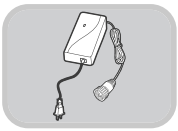
# 2. Descripción del producto y parámetros

## 2.2 Parámetros del producto

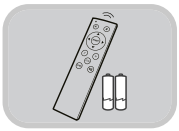
| Sobre el robot | | | |
|---|---|---|---|
| N.° de modelo | W120-T | Voltaje nominal | 24 V DC |
| Potencia nominal | 75 W | Nivel de ruido | Unos 65 dB |
| Capacidad de la batería | 600 mAh | Tiempo de carga | 1 h aprox. |
| Dimensiones | 25 x 25 x 10 cm | Peso neto | 1,35 kg |
| Velocidad de limpieza | 2,5 min/m² aprox. | | |
| **Adaptador** | | | |
| Entrada | 100-240 V<br>CA 50/60 Hz 2,0 A | Salida | 24 V/3.75 A |

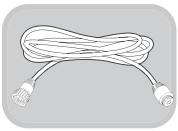
## 2.3 Contenido del envío

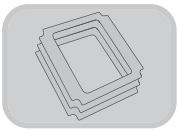
W120-T

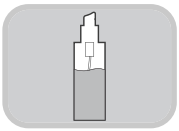

Adaptador

Manual de instrucciones


Control remoto


Cable extensor

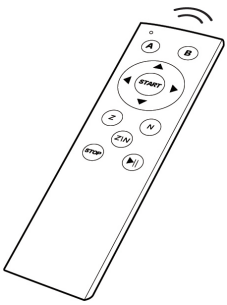

Almohadillas de limpieza


Solución de limpieza

Cuerda de seguridad

## 2.4 Control remoto

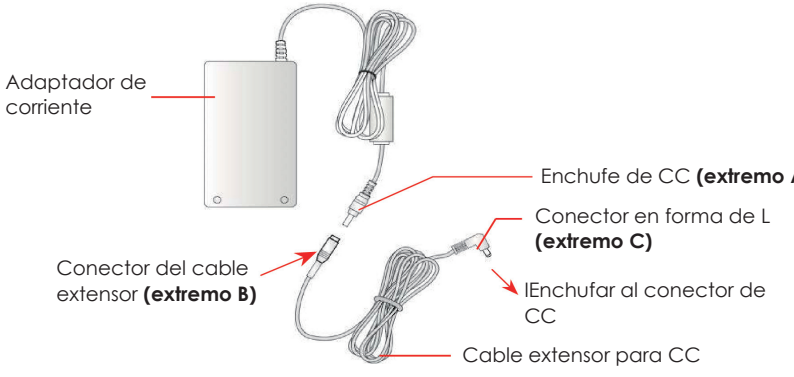
| | |
|---|---|
| Z Tipo de limpieza automática en "Z" | Desplazamiento manual ARRIBA |
| N Tipo de limpieza automática en "N" | Desplazamiento manual ABAJO |
| Z\|N Limpieza de "Z" a "N". | Desplazamiento manual A LA DERECHA |
| A No usar todavía | Desplazamiento manual A LA IZQUIERDA |
| B No usar todavía | Iniciar limpieza<br>Start Escoger tipo "Z" o "N" automáticamente |
| STOP Parar limpieza | Parar/reiniciar |

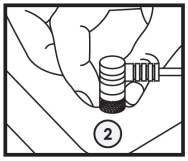



Con el control remoto inalámbrico de 2,4 G podrá controlar el robot a una distancia de como máximo 15 metros en cualquier dirección.

# 3. Instalación

## 3.1 Montaje del adaptador



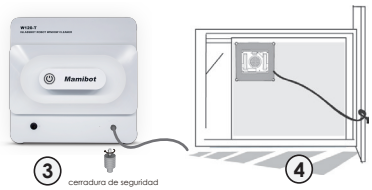



A. Conectar el enchufe de CC **(extremo A)** del adaptador de corriente al cable extensor **(extremo B)** tal como se indica arriba. (1)
B. Conectar el **extremo C** a la toma de corriente del robot, atornillar el conector hasta que quede bloqueado firmemente. (2)

## 3.2 Fijación de la cuerda de seguridad

A. Enchufe el bloqueo de seguridad en el orificio del bloqueo, gire el cierre de seguridad en sentido horario hasta que el indicador se ponga verde. (3)
Nota: W120-T solo se puede iniciar cuando el indicador está en verde.

B. Ate el otro extremo de la cuerda al elemento interior de forma segura. (4)

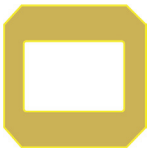



## 3.3 Fijación de la almohadilla de limpieza

A. Escoja la almohadilla de limpieza adecuada para su ventana.

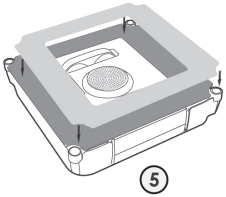
B. Fije correctamente la almohadilla de limpieza a la parte inferior del W120-T; la almohadilla no debería cubrir las bandas directrices ni los sensores de borde. (5)

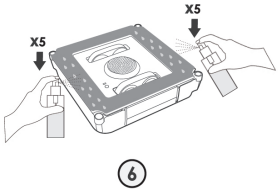
C. Realice 5 pulverizaciones de la solución de limpieza en el lado superior e inferior de (6) y limpie la parte inferior después de rociarla. (7)

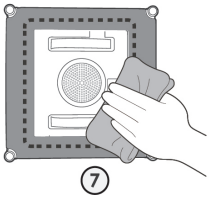


Almohadilla de limpieza amarilla para cristales muy sucios/ limpieza en seco

Almohadilla de limpieza gris para cristales poco sucios/ limpieza en húmedo



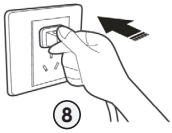



# 3. Instalación

## 3.4 Conexión a la alimentación de corriente

Enchufar el W120-T. (8)




**Notas importantes:**
Asegúrese de que su W120-T esté siempre conectado a la alimentación de CA mientras esté funcionando. No utilice el dispositivo si a la batería de seguridad le falta potencia; úselo una vez la batería esté completamente cargada. Despegue su W120 de inmediato si se produce un corte de corriente o si el robot se desconecta por accidente.

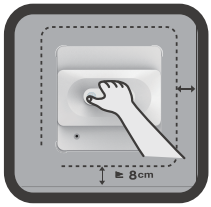
# 4. Manejo del W120-T

## 4.1 Botón de encendido/apagado

A. Botón de encendido/apagado: pulsar este botón durante 2 segundos para encender/apagar el W120-T.
B. Pulsar el botón de encendido/apagado una vez para iniciar o parar el W120 una vez colocado en la ventana.

## 4.2 Arrancar el W120-T

A. Pulsar el botón de encendido/apagado durante 2 segundos para encender el W120-T.
B. Colocar el W120-T sobre el cristal, volver a pulsar el botón de encendido/apagado para arrancar.
C. También puede arrancar el dispositivo mediante el control remoto pulsando el botón «START».



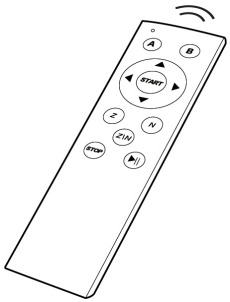

**Advertencia:** Antes de arrancar, asegúrese de que el borde del W120-T esté a como mínimo 8 cm de los marcos o esquinas de la ventana.

## 4.3 Parar/Pausar

A. Cuando el W120-T esté limpiando, pulsar el botón de encendido/apagado del dispositivo o el botón de parada (Stop STOP) en el control remoto para parar el robot.
B. Cuando el W120 esté limpiando, pulsar el botón de pausa (Pause) en el control remoto para pausar/reiniciar el robot.
C. También puede iniciar el robot desde el control remoto pulsando el botón Start START.

## 4.4 Uso del control remoto

| | |
|---|---|
| Z Tipo de limpieza automática en "Z" | Desplazamiento manual ARRIBA |
| N Tipo de limpieza automática en "N" | Desplazamiento manual ABAJO |
| Z\|N Limpieza de "Z" a "N" | Desplazamiento manual A LA DERECHA |
| A No usar todavía | Desplazamiento manual A LA IZQUIERDA |
| B No usar todavía | Iniciar limpieza<br>Start Escoger tipo "Z" o "N" automáticamente |
| STOP Parar limpieza | Parar/reiniciar |



# 4. Manejo del W120-T

## 4.5 Despegar el W120-T después de la limpieza

Cuando haya terminado la limpieza, el W120-T volverá automáticamente a su punto de partida. También emitirá un pitido para indicar que ha terminado de limpiar.

A. Utilice el control remoto para llevar el W120-T hasta un punto desde el cual pueda cogerlo;
B. Pulse el botón de encendido/apagado durante dos segundos para apagarlo;
C. Agárrelo por el asa y despéguelo de la ventana;
D. Una vez finalizada la limpieza, desate la cuerda de seguridad. Guarde el dispositivo y sus piezas de repuesto en un lugar seco para su uso futuro.

## 4.6 Uso de la APP en su Smartphone

A. Descargue la aplicación para su teléfono IOS/Android (consulte la página 2 para escanear y descargar o busque «iGlassbot» en su App Store o Google Play).
B. Active el BLUETOOTH en su teléfono móvil y abra la aplicación iGLASSBOT en el teléfono.
C. Haga clic en el icono de BLUETOOTH en la interfaz de su iGLASSBOT para buscar y conectar el W120-T a su teléfono; una vez conectado podrá controlar el robot a través del teléfono móvil.

# 5. Mantenimiento

## 5.1 Limpieza y mantenimiento

Coloque el W120-T del revés, extraiga la almohadilla de limpieza e introdúzcala en agua fría, después lávela con detergente y séquela para volver a usarla.
**Nota:** No se recomienda utilizar las almohadillas de limpieza si están húmedas, ya que puede que debido a ello el robot se quede atascado en caso de limpiar un cristal muy sucio.

## 5.2. Mantenimiento del ventilador

Coloque su W120-T del revés y con un paño limpio y seco elimine la suciedad/restos del ventilador.

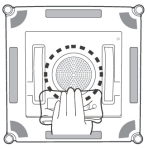
## 5.3 Mantenimiento de los sensores de borde

Coloque su W120-T del revés y con un paño limpio y seco elimine la suciedad/restos de los sensores.

## 5.4 Mantenimiento de las bandas directrices

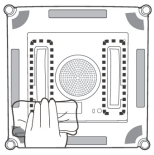
Coloque su W120-T del revés y con un paño limpio y seco elimine la suciedad/restos de las bandas directrices.

Lavar la almohadilla de limpieza



Lavar la almohadilla de limpieza

Limpiar los sensores de borde



Bandas directrices

# 6. Resolución de problemas

| Avería | Posibles causas | Soluciones |
|---|---|---|
| El dispositivo está resbaladizo o avanza con un patrón irregular. | A. El cristal está demasiado sucio o demasiado húmedo.<br>B. La almohadilla de limpieza está demasiado sucia o demasiado húmeda. | A. Cambiar la almohadilla de limpieza.<br>B. Limpiar las bandas directrices.<br>C. Utilice el control remoto para reiniciar el robot manualmente. |
| El dispositivo para y se enciende el piloto indicador rojo. | Potencia de succión insuficiente. | A. Compruebe si la almohadilla de limpieza está correctamente adherida, cámbiela de forma apropiada.<br>B. Compruebe que en el cristal no haya ninguna grieta.<br>C. Compruebe que los marcos del cristal no tengan ningún área/parte de goma desnivelada. Si hay un área/parte de goma desnivelada, utilice el control remoto para manejar el dispositivo manualmente y mantenga el W120-T alejado del área/parte de goma desnivelada mientras limpia. |
| El dispositivo no puede arrancarse inmediatamente después de encenderse o funcionará con un patrón irregular. | El sensor detector de borde funciona de forma anormal. | A. Extraiga la almohadilla de limpieza y vuelva a adherirla asegurándose de colocarla exactamente sobre el área de velcro y sin cubrir los sensores detectores de borde.<br>B. Abra la aplicación en su teléfono móvil, conéctela con el robot y mire si hay alguna indicación ROJA en las esquinas de la interfaz de la aplicación (las indicaciones rojas en la interfaz de la aplicación significan que los sensores de borde están averiados).<br>C. Avería de los sensores de detección de borde, contacte con el servicio posventa. |
| El piloto indicador rojo parpadea, la alarma pita una vez por segundo. | Alimentación de corriente mal conectada. | Compruebe que el enchufe esté bien conectado y que los tornillos del cable extensor estén bien apretados. |
| Los pilotos indicadores rojo y azul parpadean. | Avería de hardware. | Contacte con el servicio posventa. |
| El control remoto no funciona. | A. No tiene batería ola batería está baja;<br>B. El control remoto está roto. | A. Cambie la batería.<br>B. Cambie el control remoto por uno nuevo. |
| El dispositivo se ha atascado en los marcos del cristal. | Error del detector de borde. | A. Pulse STOP en el control remoto y desplace el dispositivo hasta un punto desde el cual pueda cogerlo.<br>B. Si no puede desplazarlo con el control remoto, tire de la cuerda de seguridad hasta que el dispositivo esté en un punto desde el cual pueda cogerlo. |
| El piloto rojo y azul están encendido, no hay pitidos. | El dispositivo no se adhiere correctamente a la ventana. | Coloque el dispositivo manualmente sobre la superficie de la ventana y asegúrese de que se adhiere de forma correcta a la misma. |
| El indicador parpadea dos veces durante el uso. | El sensor de borde detecta un cristal sin marco. | Es normal si está limpiando un cristal sin marco. |

| Avería | Posibles causas | Soluciones |
|---|---|---|
| Sonido chirriante cuando está en uso. | El cristal está demasiado seco o los sensores detectores de borde están demasiado sucios. | A. Rocíe un poco de agua sobre la almohadilla de limpieza.<br>B. Limpie los bordes de los sensores detectores de borde y vuelva a activarlos. |
| El dispositivo no vuelve al punto de partida después de la limpieza. | El índice de fricción del cristal es distinto. | Utilice el control remoto para dirigir el dispositivo hasta un punto desde el cual pueda cogerlo. |

# 7. Aviso legal

El fabricante no efectúa manifestación ni declaración de garantía alguna, ni implícita ni explícita, al respecto del contenido de la presente documentación y rechaza específicamente cualquier garantía, responsabilidad de comerciabilidad o aptitud para un fin en particular. Asimismo, el fabricante se reserva el derecho a revisar la presente publicación y a realizar, de vez en cuando, cambios en su contenido sin que por ello la empresa se vea obligada a notificar a nadie dichas revisiones o cambios.
El usuario es el responsable tanto de determinar el lugar donde se usa la presente herramienta para limpiar cristales como de juzgar si el uso de la misma es seguro. Asimismo, también está obligado a seguir las instrucciones contenidas en el presente manual de instrucciones.

# 8. Garantía del producto

Si durante el periodo de vigencia de la garantía desde la fecha de adquisición o suministro su robot para limpieza de cristales W120-T presenta defectos debidos a una deficiencia de los materiales, del acabado o de funcionamiento, póngase en contacto con su distribuidor local autorizado para que se lo repare o cambie por otro.

# 9. Exclusiones

La presente garantía se anulará e invalidará automáticamente y no será aplicable a ningún producto adquirido en caso de:

- ☒ desgaste normal (p. ej. almohadilla de limpieza, cuerda de seguridad, etc.).
- ☒ Reducción del tiempo de descarga de la batería debido a que la batería es vieja o está muy usada.
- ☒ Daño causado por montaje o instalación distinto al indicado en el manual de instrucciones.
- ☒ Daño causado por utilizar el robot para limpieza de cristales para cualquier otro fin distinto al de la limpieza normal doméstica.
- ☒ Daño causado por usar piezas y accesorios no especificados por el fabricante.
- ☒ Daño causado por accidente, abuso o mal uso.

# 10. Medio Ambiente

Este símbolo que aparece en el robot indica que el presente electrodoméstico no puede tratarse como si fuera basura doméstica común. Debe entregarse en un punto de recogida de electrodomésticos para reciclar sus componentes eléctricos y electrónicos. La eliminación debe llevarse a cabo de acuerdo con la normativa medioambiental vigente sobre eliminación de residuos. Si desea información más detallada sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje del presente electrodoméstico, póngase en contacto con su oficina municipal, su servicio de recogida de residuos domésticos y otros residuos o la tienda en la que adquirió el electrodoméstico.

CE El presente electrodoméstico cumple las Directivas Europeas 2014/30/UE, 2014/35/UE y 2014/53/UE. Sujeto a cambios sin previo aviso.

**Mamibot Manufacturing USA Inc.**
Orange Street #600, New Castle, Wilmington, Delaware, USA 19899
www.mamibot.com, sales@mamibot.com, 001 302 428 9888

IT

Mamibot

## W120-T iGLASSBOT™

Robot lavavetri

# MANUALE DELL'UTENTE

V.20181010

# Indice


**1. Importanti istruzioni sulla sicurezza e avvertenze ..... 3**
1.1 Nota ..... 3
1.2 Informazioni sulla sicurezza ..... 3
1.3 Rischio di shock elettrico ..... 4
1.4 Avvertenza ..... 4

**2. Descrizione del prodotto e parametri ..... 5**
2.1 Diagramma del prodotto ..... 5
2.2 Parametri del prodotto ..... 6
2.3 Contenuto della confezione ..... 6
2.4 Telecomando ..... 6

**3. Installazione ..... 7**
3.1 Assemblaggio dell'adattatore ..... 7
3.2 Fissaggio della fune di sicurezza ..... 7
3.3 Fissaggio del cuscinetto di pulizia ..... 7
3.4 Collegamento all'alimentazione ..... 8

**4. Funzionamento del W120-T ..... 8**
4.1 Pulsante di accensione/spegnimento ..... 8
4.2 Avvio del W120-T ..... 8
4.3 Arresto/Pausa ..... 8
4.4 Utilizzo del telecomando ..... 8
4.5 Rimozione del W120-T dopo la pulizia ..... 9
4.6 Utilizzo dell'APP sullo smartphone ..... 9

**5. Manutenzione ..... 9**
5.1 Manutenzione dei cuscinetti di pulizia ..... 9
5.2 Manutenzione della ventola ..... 9
5.3 Manutenzione dei sensori dei bordi ..... 9
5.4 Manutenzione dei battistrada ..... 9

**6. Risoluzione dei problemi ..... 10**

**7. Dichiarazione liberatoria ..... 11**

**8. Garanzia del prodotto ..... 11**

**9. Esclusioni ..... 11**

**10. Ambiente ..... 11**


Grazie per aver acquistato il robot lavavetri Mamibot W120-T iGLASSBOT. Ci auguriamo che possa facilitare la pulizia della casa.

# 1. Importanti istruzioni sulla sicurezza e avvertenze

## 1.1 Nota! - Leggere tutti i documenti primadi utilizzare il dispositivo

Il dispositivo non deve essere utilizzato da bambini. Nel caso di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, è necessario prestare adeguata supervisione o fornire istruzioni sull'uso del dispositivo in sicurezza per aiutarle a comprendere i potenziali rischi. Non permettere ai bambini di giocare con il robot.

!!! Il dispositivo deve essere utilizzato su vetri con telaio (non utilizzare su vetri/specchi senza telaio). L'utente deve utilizzare il dispositivo in sicurezza nei luoghi indicati e assumersi la responsabilità di tutte le conseguenze.

## 1.2 Informazioni sulla sicurezza

Adattatore dell'alimentazione e batterie

► Utilizzare unicamente l'adattatore dell'alimentazione fornito con il dispositivo. L'utilizzo di altri tipi di adattatori può comportare malfunzionamenti e/o situazioni pericolose.

► Utilizzare una presa adeguata e assicurarsi che non vi siano oggetti pesanti sull'adattatore o sul cavo dell'alimentazione.

► Consentire un'adeguata ventilazione intorno all'adattatore quando lo si utilizza per far funzionare il dispositivo. Non coprire l'adattatore con oggetti che riducono il suo raffreddamento.

► Non utilizzare l'adattatore in ambienti con un'elevata umidità. Non maneggiare l'adattatore con le mani umide.

► Collegare l'adattatore a una fonte di alimentazione adeguata. I requisiti di tensione sono indicati sull'adattatore.

► Non utilizzare l'adattatore, il cavo dell'alimentazione o la spina se danneggiati. Scollegare la spina dalla presa prima di pulire o effettuare la manutenzione del dispositivo. Non collegare l'adattatore tirando il cavo dell'alimentazione.

► Non cercare di riparare l'adattatore. Al suo interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Sostituire l'intera unità se danneggiata o esposta a elevata umidità. Consultare il proprio rivenditore Mamibot per assistenza e manutenzione.

► La batteria utilizzata nel dispositivo può presentare un rischio di incendio o di ustione chimica se non utilizzata correttamente. Non smontarla, non sottoporla a cortocircuito, non scaldarla oltre 60 °C (140 °F), non bruciarla.

► Per smaltire il dispositivo, portarlo nel centro di riciclo locale specializzato nel riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici.

► Conservare le istruzioni operative e sulla sicurezza per la consultazione futura.

► Seguire tutte le istruzioni operative e d'uso.

► Non esporre il dispositivo a pioggia o eccessiva umidità e tenerlo lontano da sostanze liquide (come bevande, rubinetti, ecc.).

► Evitare di esporre il dispositivo alla luce solare diretta o a una fonte di illuminazione intensa e tenerlo lontano da fonti di calore (come radiatori, stufette elettriche, stufe, ecc.).

► Non collocare il dispositivo vicino a campi magnetici forti.

► Tenere il dispositivo e gli accessori lontani dalla portata dei bambini.

► Temperatura di esercizio: 0 °C ~40 °C (32 °F ~104 °F).

► Non utilizzare il dispositivo su vetri rotti o per pulire altre superfici irregolari poiché potrebbe cadere a causa di un'insufficiente potenza di aspirazione.

► La batteria deve essere sostituita dal produttore o da personale dell'assistenza per evitare pericoli. La batteria deve essere rimossa e smaltita in conformità alle leggi e alle normative locali prima di smaltire il dispositivo. Smaltire le batterie usate in conformità alle leggi e alle normative locali.

► Scollegare il dispositivo dalla presa prima di rimuovere la batteria per smaltire il dispositivo.

► Seguire le istruzioni di questo manuale nell'utilizzare il dispositivo. Il produttore del dispositivo non è responsabile di danni a cose o persone causati da un utilizzo inadeguato.

# 1. Importanti istruzioni sulla sicurezza e avvertenze

## 1.3 Rischio di shock elettrico

Spegnere il dispositivo prima di effettuare interventi di pulizia e manutenzione.
Non scollegare la spina dalla presa tirando il cavo dell'alimentazione. Afferrare la presa per scollegarla.
Non effettuare riparazioni sul dispositivo. Le riparazioni su dispositivi elettrici devono essere effettuate solo da personale autorizzato dell'assistenza clienti.
Non inserire oggetti appuntiti nei contatti elettrici.
Non cambiare i contatti.
Non continuare a utilizzare il robot se il dispositivo o il cavo dell'alimentazione sono danneggiati.
Contattare il servizio clienti locale in caso di danni.
Non pulire il robot e il cavo dell'alimentazione con acqua o altre sostanze liquide.
Non utilizzare il robot su pavimenti bagnati o in luoghi in cui potrebbe venire a contatto con sostanze. liquide o essere immerso in acqua.
Non utilizzare il robot in luoghi pericolosi come caminetti, docce o piscine.
Non danneggiare, piegare o torcere il cavo dell'alimentazione. Non collocare oggetti pesanti sul cavo. Potrebbe danneggiarsi e causare incendi o shock elettrico.

## 1.4 Avvertenza

1. Fissare la fune di sicurezza a un impianto fisso prima di utilizzare il dispositivo.
2. Controllare che la fune di sicurezza non sia rotta e che il nodo non sia allentato prima di utilizzare il dispositivo.
3. Collocare dei segnali di pericolo in strada.
4. La batteria deve essere completamente carica (indicatore arancione acceso) prima di utilizzare il dispositivo.
5. Non utilizzare il dispositivo in giornate piovose o umide.
6. Accendere il dispositivo prima di collocarlo sul vetro.
7. Accertarsi che il dispositivo rimanga attaccato al vetro.
8. Prima di interrompere l'alimentazione, reggere il dispositivo.
9. Non utilizzare il dispositivo su vetri senza telaio.
10. Posizionare correttamente i cuscinetti di pulizia nella parte inferiore del dispositivo per evitare fuoriuscite di liquido.
11. Non spruzzare o versare acqua sul dispositivo.
12. Non consentire ai bambini di utilizzare il dispositivo.
13. Rimuovere eventuali oggetti presenti sul vetro. Non utilizzare il dispositivo su vetro rotto. Se il vetro presenta un rivestimento, questo potrebbe leggermente graffiarsi a causa dello sporco durante l'utilizzo del dispositivo.
14. Tenere capelli, vestiti, dita e qualsiasi altra parte del corpo lontano dai fori e dalle parti in movimento del dispositivo.
15. Non utilizzare il dispositivo in ambienti con liquidi e gas infiammabili o combustibili.

**Scansionare il seguente codice QR per scaricare l'APP:**

**Sistema iOS:**
iOS 7.0 o superiore. Compatibile con iPhone iPad e iPod Touch.

**Sistema Android:**
Android 4.3 o superiore, Bluetooth 4.0 o superiore.

**Nota:**
Accertarsi che il W120-T sia acceso prima di effettuare il collegamento. Se il collegamento non avviene, spegnere l'APP sul cellulare e riprovare.

**Sistema Android**

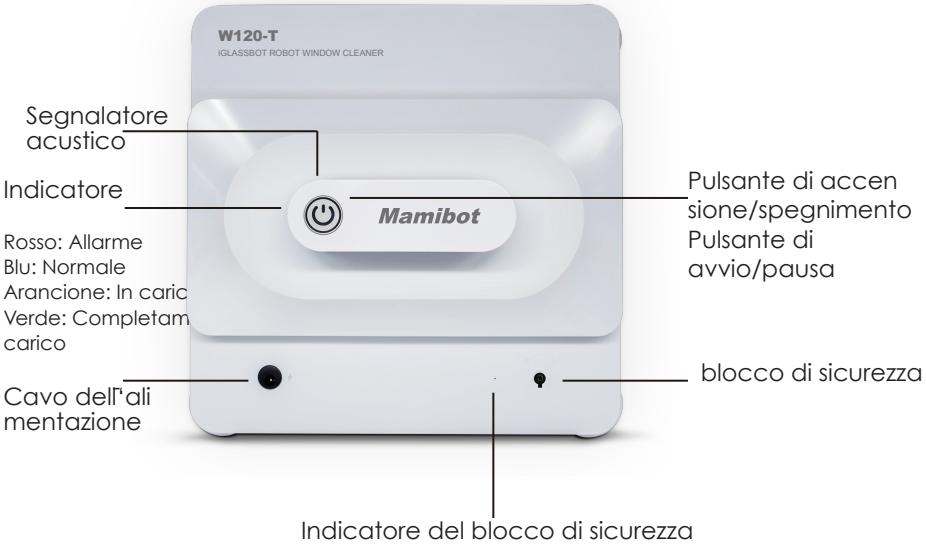
iGLASSBOT

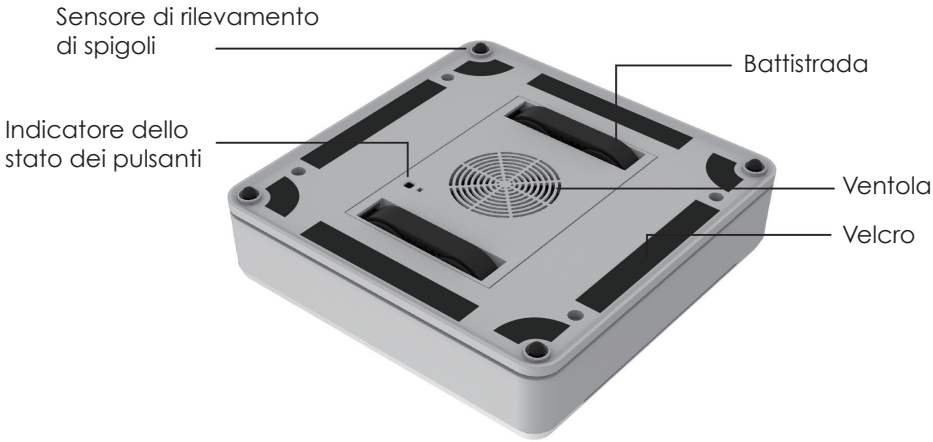
**Sistema iOS**

iGLASSBOT

## 2. Descrizione del prodotto e parametri

### 2.1 Diagramma del prodotto



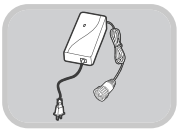
# 2. Descrizione del prodotto e parametri

## 2.2 Parametri del prodotto

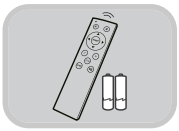
| Informazioni sul robot | | | |
|---|---|---|---|
| N. modello | W120-T | Tensione nominale | 24 V DC |
| Potenza nominale | 75 W | Livello di rumore | Circa 65 dB |
| Capacità della batteria | 600 mAh | Tempo di ricarica | Circa 1 h |
| Dimensioni | 25 x 25 x10 cm | Peso netto | 1,35 kg |
| Velocità di pulizia | Circa 2,5 min/m² | | |
| **Adattatore** | | | |
| Ingresso | 100 à 240 V<br>CA 50/60 Hz 2,0 A | Uscita | 24 V/3.75 A |

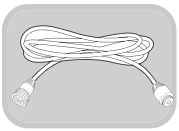
## 2.3 Contenuto della confezione

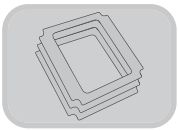
W120

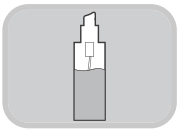

Adattatore

Manuale dell'utente


Telecomando


Prolunga

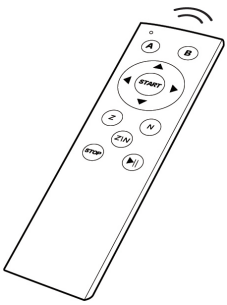

Cuscinetti di pulizia


Soluzione detergente

Fune di sicurezza

## 2.4 Telecomando

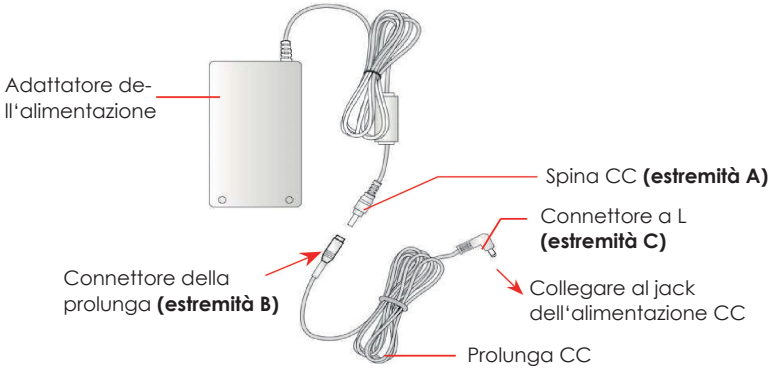
| | |
|---|---|
| (Z) Tipo di pulizia „Z" automatico | (▲) Spostamento manuale verso l'alto |
| (N) Tipo di pulizia „N" automatico | (▼) Spostamento manuale verso il basso |
| (Z\|N) Passaggio dal tipo di pulizia „Z" a „N" | (▶) Spostamento manuale verso destra |
| (A) Non in uso | (◀) Spostamento manuale verso sinistra |
| (B) Non in uso | (Start) Avvio della pulizia Selezionare il tipo „Z" o „N" automatico |
| (STOP) Arresto della pulizia | (▶II) Arresto/Riavvio |

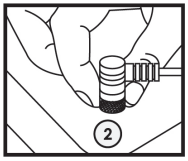


Si tratta di un telecomando wireless 2,4 G che può controllare il robot in qualsiasi direzione a una distanza massima di 15 metri.

# 3. Installazione

## 3.1 Assemblaggio dell'adattatore



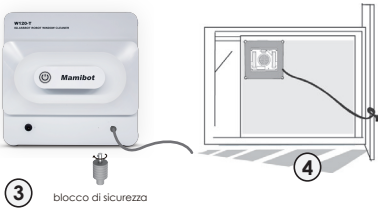



A. Collegare la spina CC **(estremità A)** dell'adattatore alla prolunga **(estremità B)**, come indicato sopra. (1)
B. Collegare **l'estremità C** alla presa dell'alimentazione del robot, avvitare il connettore fino in fondo. (2)

## 3.2 Fissaggio della fune di sicurezza

A. Inserire il blocco di sicurezza nel foro di blocco, ruotare il blocco di sicurezza in senso orario fino a quando l'indicatore diventa verde. (3)
Nota: W120-T può essere avviato solo quando l'indicatore è in verde.

B. Fissare l'altra estremità della fune a un impianto fisso. (4)

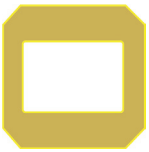



## 3.3 Fissaggio del cuscinetto di pulizia

A. Scegliere il cuscinetto di pulizia adeguato alla finestra.

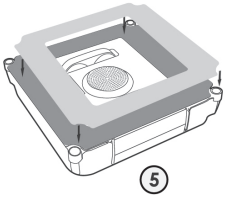
B. Fissare adeguatamente il cuscinetto di pulizia sul fondo del W120-T. Il cuscinetto non deve coprire i battistrada o i sensori dei bordi. (5)

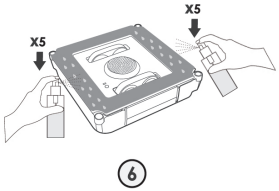
C. Spruzzare per cinque volte la soluzione detergente sul lato superiore e inferiore di (6) e pulire la parte inferiore dopo aver effettuato gli spruzzi. (7)

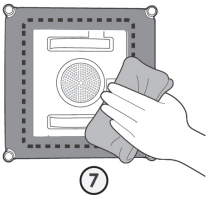


Cuscinetto di pulizia giallo per vetro estremamente sporco/pulizia a secco

Cuscinetto di pulizia grigio per vetro leggermente sporco/ pulizia a umido



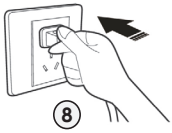



# 3. Installazione

## 3.4 Collegamento all'alimentazione

Collegare il W120-T. (8)



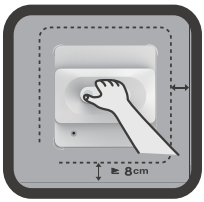

**Note importanti:**
Accertarsi che il W120-T sia sempre collegato all'alimentazione CA durante il funzionamento. Non utilizzarlo se la batteria non è carica. Utilizzarlo solo se la batteria è completamente carica. Rimuovere immediatamente il W120 se avviene un'interruzione nell'alimentazione o se il dispositivo viene accidentalmente scollegato.

# 4. Funzionamento del W120-T

## 4.1 Pulsante di accensione/spegnimento

A. Pulsante di accensione/spegnimento - Premere per due secondi per accendere/spegnere il W120-T.
B. Premere il pulsante di accensione/spegnimento una volta per avviare o arrestare il W120 quando è collocato sulla finestra.

## 4.2 Avvio del W120-T




A. Premere il pulsante di accensione/spegnimento per due secondi per accendere/spegnere il W120-T.
B. Collocare il W120-T sul vetro e premere nuovamente il pulsante di accensione/spegnimento per avviarlo.
C. È inoltre possibile avviare il dispositivo tramite il pulsante "START" del telecomando.

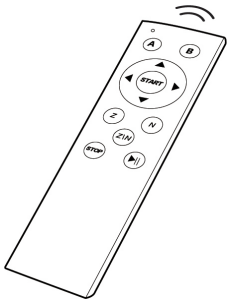
**Attenzione:** Prima di avviare il dispositivo accertarsi che il bordo del W120-T sia distante 8 cm o più dal telaio o dagli angoli della finestra.

## 4.3 Arresto/Pausa

A. Quando il W120-T sta pulendo, premere il pulsante di accensione/spegnimento sul dispositivo o il pulsante Stop (STOP) sul telecomando per arrestarlo.
B. Quando il W120-T sta pulendo, premere il pulsante Pausa (▶II) sul telecomando per mettere in pausa/riavviare il dispositivo.
C. È inoltre possibile avviare il dispositivo tramite il pulsante Start (START) del telecomando.

## 4.4 Utilizzo del telecomando

| | |
|---|---|
| (Z) Tipo di pulizia „Z" automatico | (▲) Spostamento manuale verso l'alto |
| (N) Tipo di pulizia „N" automatico | (▼) Spostamento manuale verso il basso |
| (Z\|N) Passaggio dal tipo di pulizia „Z" a „N" | (▶) Spostamento manuale verso destra |
| (A) Non in uso | (◀) Spostamento manuale verso sinistra |
| (B) Non in uso | Avvio della pulizia (Start) Selezionare il tipo „Z" o „N" automatico |
| (STOP) Arresto della pulizia | (▶II) Arresto/Riavvio |



# 4. Funzionamento del W120-T

## 4.5 Rimuovere il W120-T dopo la pulizia

Al termine della pulizia il W120-T torna automaticamente al punto di partenza. Quando la pulizia è termi nata viene emesso un segnale acustico.

A. Utilizzare il telecomando per spostare il W120-T in una posizione raggiungibile.
B. Premere il pulsante di accensione/spegnimento per due secondi per spegnere il dispositivo.
C. Afferrare il manico e rimuovere il dispositivo dalla finestra.
D. Al termine della pulizia rimuovere la fune di sicurezza. Deporre il dispositivo e gli accessori in un luogo asciutto.

## 4.6 Utilizzo dell'APP sullo smartphone

A. Scaricare l'app per IOS/Android (fare riferimento alla pagina 2 per la scansione e il download oppure cercare "iGlassbot" nell'App Store o in Google Play).
B. Attivare il BLUETOOTH del cellulare e aprire l'app iGLASSBOT sul telefono.
C. Fare clic sull'icona BLUETOOTH nell'interfaccia iGLASSBOT per cercare il dispositivo e collegare il W120-T al telefono. A quel punto è possibile controllare il dispositivo con il cellulare.

# 5. Manutenzione

## 5.1 Manutenzione dei cuscinetti di pulizia

Capovolgere il W120-T, rimuovere il cuscinetto di pulizia, immergerlo in acqua fredda, lavarlo con un detergente e asciugarlo.

**Nota:** non utilizzare un cuscinetto di pulizia bagnato poiché potrebbe bloccare il robot nel pulire un vetro estremamente sporco.

## 5.2. Manutenzione della ventola

Capovolgere il W120-T, utilizzare un panno pulito e asciutto per rimuovere sporco/detriti dalla ventola.

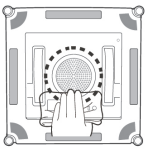
## 5.3 Manutenzione dei sensori dei bordi

Capovolgere il W120-T, utilizzare un panno pulito e asciutto per rimuovere sporco/detriti dai sensori.

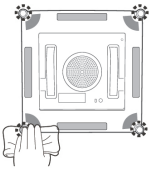
## 5.4 Manutenzione dei battistrada

Capovolgere il W120-T, utilizzare un panno pulito e asciutto per rimuovere sporco/detriti dai battistrada.

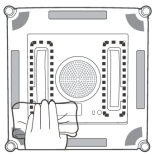
Lavaggio del cuscinetto di pulizia



Pulizia della ventola



Pulizia dei sensori dei bordi



Battistrada

# 6. Risoluzione dei problemi

| Malfunzionamento | Cause possibili | Soluzioni |
|---|---|---|
| Il dispositivo scivola o funziona in modo irregolare. | A. Il vetro è troppo sporco o umido.<br>B. Il cuscinetto di pulizia è troppo. | A. Cambiare il cuscinetto di pulizia.<br>B. Pulire i battistrada.<br>C. Utilizzare il telecomando per riavviare manualmente il dispositivo. |
| Il dispositivo si arresta e si accende l'indicatore rosso lampeggiante. | Potere aspirante insufficiente. | A. Controllare che il cuscinetto di pulizia sia fissato adeguatamente, in caso contrario fissarlo correttamente.<br>B. Controllare che nel vetro non ci siano rotture.<br>C. Controllare se il telaio del vetro presenta superfici irregolari/parti in gomma. In tal caso, utilizzare il telecomando per controllare manualmente il dispositivo e tenere il W120-T lontano dalle superfici irregolari/parti in gomma durante la pulizia. |
| Il dispositivo non si avvia dopo essere stato acceso o lavora in modo irregolare. | Anormalità nei sensori di rilevamento dei bordi. | A. Rimuovere il cuscinetto di pulizia e fissarlo nuovamente collocandolo esattamente all'interno dell'area con velcro e in modo tale che non copra i sensori di rilevamento dei bordi.<br>B. Aprire l'APP sul telefono, collegarlo al robot e controllare se sono presenti indicazioni ROSSE negli angoli dell'interfaccia dell'APP (tali indicazioni rosse sull'interfaccia dell'APP indicano un malfunzionamento nel sensore dei bordi).<br>C. Malfunzionamento nel sensore di rilevamento dei bordi, contattare l'assistenza post vendita. |
| L'indicatore rosso lampeggia, il segnale acustico si attiva una volta al secondo. | Collegamento inadeguato all'alimentazione. | Controllare che la spina sia correttamente inserita oppure che le viti della prolunga siano serrate. |
| Gli indicatori rosso e blu lampeggiano. | Errore nell'hardware. | Contattare l'assistenza post vendita. |
| Il telecomando non funziona. | A. Non è stata installata la batteria oppure la batteria è scarica<br>B. Il telecomando è rotto. | A. Cambiare la batteria.<br>B. Sostituire il telecomando con uno nuovo. |
| Il dispositivo si è bloccato sul telaio della finestra. | Errore nel rilevamento dei bordi. | A. Premere il pulsante STOP sul telecomando, spostare il dispositivo in una posizione raggiungibile.<br>B. Trascinare il robot in una posizione raggiungibile se il telecomando non funziona. |
| Indicatori rosso e blu accesi, senza segnale acustico. | Il dispositivo non aderisce adeguatamente alla finestra. | Collocare manualmente il dispositivo sulla superficie della finestra controllando che aderisca adeguatamente. |
| L'indicatore lampeggia due volte durante l'uso | Il sensore dei bordi rileva un vetro senza telaio. | È normale se il dispositivo pulisce un vetro senza telaio. |

| Malfunzionamento | Cause possibili | Soluzioni |
|---|---|---|
| Rumore stridulo durante l'utilizzo. | Il vetro è troppo sporco o i sensori di rilevamento dei bordi sono troppo sporchi. | A. Spruzzare un po' di acqua sul cuscinetto di pulizia.<br>B. Pulire i sensori di rilevamento dei bordi e utilizzare nuovamente il dispositivo. |
| Dopo la pulizia il dispositivo non torna al punto iniziale. | L'indice di frizione della superficie del vetro è diverso. | Utilizzare il telecomando per direzionare il dispositivo verso una posizione raggiungibile. |

# 7. Dichiarazione liberatoria

Il produttore non rilascia alcuna dichiarazione o garanzia, espressa o implicita, in relazione al contenuto del presente manuale e in particolare disconosce qualsiasi garanzia, commerciabilità o adeguatezza a un qualsiasi scopo particolare.
Inoltre il produttore si riserva il diritto di revisionare il presente documento ed effettuare qualsiasi modifica di volta in volta nel suo contenuto senza l'obbligo di notificare tale revisione o modifica.
Il luogo di utilizzo e l'uso sicuro di questo dispositivo lavavetri sono a discrezione e rappresentano una responsabilità dell'utente. L'utente deve inoltre seguire le istruzioni del presente manuale.

# 8. Garanzia del prodotto

Qualora il robot lavavetri W120-T presenti difetti nei materiali, nella realizzazione o nel funzionamento durante il periodo della garanzia che parte dalla data di acquisto o consegna, si prega di contattare il proprio rivenditore o i rivenditori autorizzati della zona per la riparazione o la sostituzione.

# 9. Esclusioni

La garanzia diventa automaticamente nulla e non viene applicata ad alcun prodotto acquistato in caso di:

- ☒ Normale usura (p. es. cuscinetto di pulizia, fune di sicurezza, ecc.).
- ☒ Riduzione nella tenuta della carica della batteria a causa dell'invecchiamento o dell'utilizzo della stessa.
- ☒ Danno causato da assemblaggio o da installazione effettuata non in conformità con le istruzioni del produttore.
- ☒ Danno causato dall'utilizzo del robot lavavetri per scopi diversi dal normale utilizzo domestico.
- ☒ Danno causato dall'utilizzo di ricambi e accessori non specificati dal produttore.
- ☒ Danno causato da incidenti, abusi o cattivo utilizzo.

# 10. Ambiente

Il simbolo riportato su questo dispositivo indica che non può essere smaltito come un rifiuto domestico, ma deve essere consegnato presso specifici punti di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche o elettroniche. Lo smaltimento deve avvenire nel rispetto delle normative locali in materia ambientale di smaltimento dei rifiuti. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento, sul recupero e sul riciclo di questo dispositivo, contattare l'ufficio comunale competente, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il negozio presso cui è stato acquistato il prodotto.

CE Questo dispositivo è conforme alle direttive europee 2014/30/UE, 2014/35/UE e 2014/53/UE. Soggetto a modifiche senza preavviso.

**Mamibot Manufacturing USA Inc.**
Orange Street #600, New Castle, Wilmington, Delaware, USA 19899
www.mamibot.com, sales@mamibot.com, 001 302 428 9888

FR

Mamibot

## W120-T iGLASSBOT™

Robot lave-vitre

# MANUEL D'UTILISATION

V.20181010

# Sommaire


**1. Consignes de sécurité importantes et avertissement ..... 3**
1.1 Remarque ..... 3
1.2 Informations de sécurité ..... 3
1.3 Risque de chocélectrique ..... 4
1.4 Avertissement ..... 4

**2. Description et paramètres du produit ..... 5**
2.1 Diagramme du produit ..... 5
2.2 Paramètres du produit ..... 6
2.3 Contenu du kit ..... 6
2.4 Télécommande ..... 6

**3. Installation ..... 7**
3.1 Assembler l'adaptateur ..... 7
3.2 Fixer la corde de sécurité ..... 7
3.3 Mettre le tampon de nettoyage ..... 7
3.4 Brancher l'appareil au bloc d'alimentation ..... 8

**4. Utilisation de votre appareil W120-T ..... 8**
4.1 Bouton Marche/Arrêt ..... 8
4.2 Mettre votre W120-T en marche ..... 8
4.3 Stop/Pause ..... 8
4.4 Utilisation de la télécommande ..... 8
4.5 Retirer le W120-T après le nettoyage ..... 9
4.6 Utilisation de l'APP sur votre Smartphone ..... 9

**5. Entretien ..... 9**
5.1 Nettoyage et entretien du tampon de nettoyage ..... 9
5.2 Entretien du ventilateur ..... 9
5.3 Entretien des capteurs de bord ..... 9
5.4 Entretien des bandes de roulement motrices ..... 9

**6. Dépannage ..... 10**

**7. Avertissement ..... 11**

**8. Garantie du produit ..... 11**

**9. Exclusions ..... 11**

**10. L'environnement ..... 11**


Merci d'avoir acheté le robot lave-vitre W120-T iGLASSBOT. Nous espérons qu'il vous procurera plus de confort et allégera vos corvées de nettoyage.

# 1. Consignes de sécurité importantes et avertissement

## 1.1 Remarque ! – Nous vous recommandons fortement de lire tous les documents avant d'utiliser l'appareil

L'appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou qui ne maîtrisent pas le fonctionnement de ce genre d'appareils doivent être surveillées ou initiées convenablement à l'utilisation en toute sécurité du robot pour les aider à en comprendre les risques. Le robot n'est pas un jouet et les enfants doivent être surveillés en conséquence.

!!! L'appareil est conçu pour le nettoyage de fenêtres avec cadres (et n'est pas destiné au nettoyage de vitres ou de fenêtres sans cadres). Les utilisateurs doivent faire preuve de jugement et s'assurer de les utiliser dans des endroits sans danger tout en étant conscients des conséquences éventuelles.

## 1.2 Informations de sécurité

Utilisation d'adaptateur de puissance et de batteries

► Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni avec cet appareil. L'utilisation d'un autre type d'adaptateur secteur entraîne un dysfonctionnement et/ou un danger.

► Utilisez une prise électrique adaptée et évitez de poser un objet lourd sur l'adaptateur secteur ou le cordon d'alimentation.

► Prévoyez assez d'aération autour de l'adaptateur lorsque vous l'utilisez pour charger l'appareil. Ne couvrez pas le chargeur avec d'autres objets susceptibles de réduire le degré de refroidissement.

► N'utilisez pas l'adaptateur dans un environnement où l'humidité est élevée. Ne manipulez jamais l'adaptateur si vous avez les mains mouillées.

► Connectez l'adaptateur à une source d'alimentation appropriée. La tension exigée est indiquée sur le chargeur.

► N'utilisez pas l'adaptateur, le cordon d'alimentation ou la prise s'ils sont endommagés La prise doit être retirée avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien de l'appareil. Ne débranchez pas l'adaptateur d'alimentation en tirant sur le cordon d'alimentation.

► N'essayez pas de réparer l'adaptateur vous-même. Il n'y a pas de pièces réparables à l'intérieur. Remplacez l'unité entière si elle est endommagée ou exposée à une humidité élevée. Consultez votre revendeur Mamibot pour obtenir de l'aide et effectuer l'entretien.

► La batterie dans cet appareil peut présenter un risque d'incendie ou de brûlure chimique si elle est utilisée de façon inappropriée. Évitez de démonter, de court-circuiter, d'incinérer ou d'exposer la pile à une chaleur au-dessus de 60 °C (140 °F).

► Les appareils qui ne sont plus utilisés doivent être déposés au centre de recyclage de votre localité pour recycler éventuellement les pièces électriques et électroniques.

► Conservez les consignes de sécurité et d'utilisation pour référence en cas de besoin.

► Suivez toutes les instructions de fonctionnement et d'utilisation.

► N'exposez pas votre appareil à la pluie ou à l'excès d'humidité, et protégez-le des liquides (comme les boissons, les robinets, etc.).

► Évitez d'exposer votre appareil à la lumière directe du soleil ou à une source lumineuse intense, et gardez-le éloigné de sources de chaleur (comme les radiateurs, les réchauffeurs d'espace, les poêles, etc.).

► Ne placez pas l'appareil à proximité de champs magnétiques puissants.

► Gardez l'appareil et les accessoires éloignés des enfants.

► Température de fonctionnement du produit : 0 °C ~ 40 °C (32 °F ~ 104 °F).

► N'utilisez pas l'appareil pour nettoyer des vitres fissurées ou des surfaces inégales, car il peut tomber en raison de la puissance d'aspiration insuffisante.

► La batterie de secours doit être remplacée par le fabricant ou son agent de maintenance afin d'éviter les dangers potentiels. La batterie de secours doit être retirée et jetée conformément aux lois et réglementations locales avant d'envoyer l'appareil au recyclage. De même, les batteries usagées doivent être éliminées en conformité avec les lois et réglementations locales.

► L'appareil doit être déconnecté de la prise de courant avant de retirer la batterie pour envoyer l'appareil au recyclage.

► L'appareil doit être utilisé conformément aux instructions contenues dans le présent guide d'utilisation. Le fabricant du produit ne peut être tenu responsable des dommages ou des blessures causés par une utilisation non conforme.

# 1. Consignes de sécurité importantes et avertissement

## 1.3 Risque de choc électrique !

Éteignez toujours l'appareil avant de procéder à des travaux de nettoyage ou d'entretien.

Ne débranchez jamais une prise en tirant sur la corde, retirez-la plutôt directement de la fiche secteur elle-même.

N'effectuez jamais de réparations de l'appareil vous-même. Les réparations aux appareils électriques ne doivent être effectuéesque par un centre de service après-vente agréé.

N'insérez pas d'objets pointus dans les contacts électriques.

Ne changez pas les contacts.

Arrêtez toute utilisation si l'appareil ou le cordon d'alimentation est endommagé.

Contactez le service après-vente de votre localité en cas de dommage.

Ne nettoyez pas le robot, le câble d'alimentation dans de l'eau ou d'autres liquides.

N'utilisez pas le robot sur un sol humide ou dans des endroits où il peut entrer en contact avec des liquides ou être immergé dans l'eau.

N'utilisez pas le robot dans des zones dangereuses, telles que des cheminées ouvertes, des douches qui coulent ou des piscines.

Assurez-vous de ne pas endommager, plier ou tordre le cordon d'alimentation. Ne placez pas d'objets lourds au-dessus du cordon. Cela pourrait endommager le cordon d'alimentation et provoquer un incendie ou un choc électrique.

## 1.4 Avertissement

1. Fixez la corde de sécurité et attachez-la à l'armature intérieure avant d'utiliser l'appareil.
2. Assurez-vous que la corde de sécurité n'est pas cassée et que le nœud est bien serré avant d'utiliser l'appareil.
3. Posez un panneau d'avertissement Zone de danger en bas pour les portes et fenêtres sans balcon.
4. La batterie doit être complètement chargée (lampe orange allumée) avant l'utilisation.
5. N'utilisez pas l'appareil si le temps est pluvieux ou humide.
6. Mettez l'appareil sous tension avant de le passer sur les vitres.
7. Assurez-vous que l'appareil se colle et est bien en place sur la surface de la vitre.
8. Avant de mettre l'appareil hors tension, l'immobiliser d'abord.
9. N'utilisez pas l'appareil pour le nettoyage de vitres sans cadres.
10. Assurez-vous de placer correctement le tampon de nettoyage au fond de l'appareil pour éviter les fuites.
11. Évitez de vaporiser ou de verser de l'eau sur l'appareil.
12. Les enfants ne sont pas autorisés à utiliser cet appareil.
13. Enlevez tout ce qui se trouve sur la vitre. N'utilisez pas l'appareil sur des vitres fissurées. Le vitrage réfléchissant ou le revêtement vitreux pourrait être légèrement rayé par la saleté sur la vitre pendant l'utilisation.
14. Gardez les cheveux, les vêtements amples, les doigts, et toutes les parties du corps loin des ouvertures et des pièces mobiles.
15. N'utilisez pas l'appareil près de liquides inflammables ou combustibles et du gaz.

**Numérisez le code QR pour le téléchargement de l'APP:**

**Système iOS:**
Version iOS 7.0 ou version ultérieure requise.
Compatible avec iPhone iPad, et iPod Touch.

**Système Android:**
Android 4.3 ou version ultérieure, Bluetooth 4.0 ou version ultérieure.

**Remarques:**
Assurez-vous que le W120-T est allumé avant de le brancher. Éteignez l'APP aufond de votre téléphone portable, puis réessayez plus tard.

**Système Android**

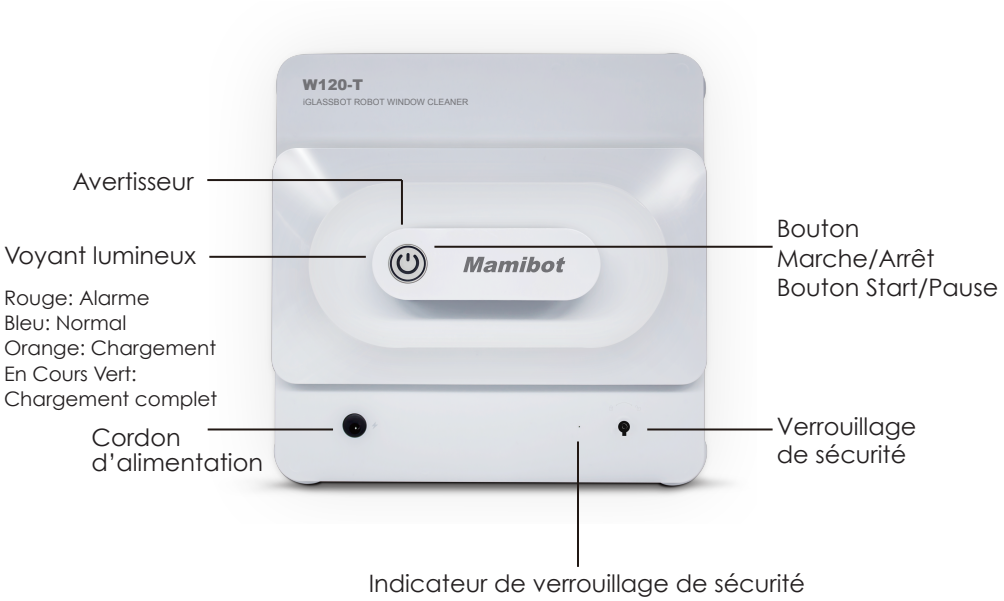
iGLASSBOT

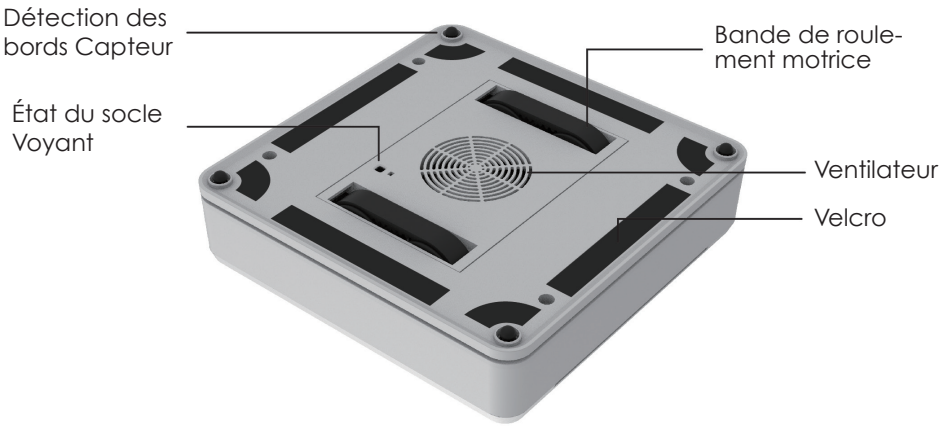
**Système iOS**

iGLASSBOT

## 2. Description et paramètres du produit

### 2.1 Diagramme du produit



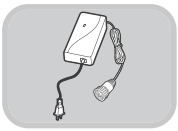
# 2. Description et paramètres du produit

## 2.2 Paramètres du produit

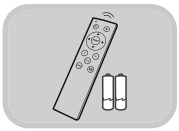
| À propos du robot | | | |
|---|---|---|---|
| No modèle | W120-T | Tension nominale | 24 V DC |
| Puissance nominale | 75 W | Niveau de bruit | Environ 65 dB |
| Capacité de la batterie | 600 mAh | Temps de charge | Environ 1 heure |
| Dimensions | 25 x 25 x 10 cm | Poids net | 1,35 kg |
| Vitesse de nettoyage | Environ 2,5 min/m² | | |
| **Adaptateur** | | | |
| Entrée | 100 à 240 V<br>CA 50/60 Hz 2,0 A | Sortie | 24 V/3.75 A |

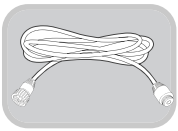
## 2.3 Contenu du kit

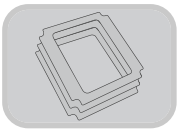
W120

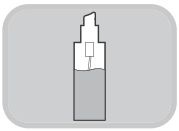

Adaptateur

Manuel d'utilisation


Télécommande


Câble de rallonge

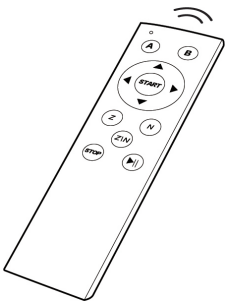

Tampons de nettoyage


Solution de nettoyage

Corde de sécurité

## 2.4 Télécommande

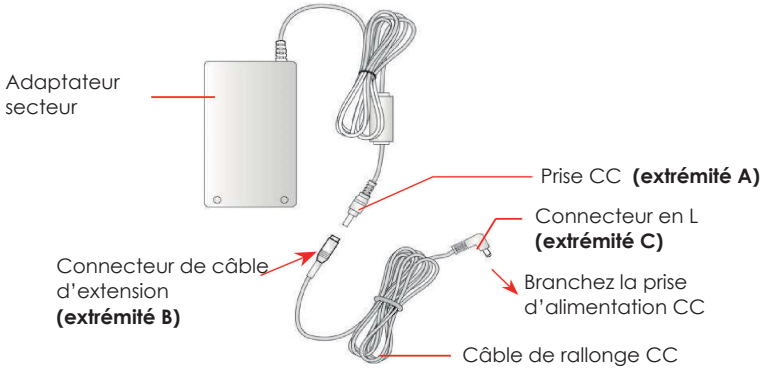
| | |
|---|---|
| Z Automatiquement "Z" Mode nettoyage | Déplacement manuel vers le haut |
| N Automatiquement "N" Mode nettoyage | Déplacement manuel vers le bas |
| Z\|N Nettoyage avec le mode "Z" à "N" | Déplacement manuel à droite |
| A Pas encore utilisé | Déplacement manuel à gauche |
| B Pas encore utilisé | Start Commencer le nettoyage Choisissez "Z" ou "N" comme mode |
| STOP Arrêter le nettoyage | ⏯ Arrêter/Redémarrer |

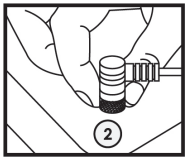



La télécommande sans fil 2.4G permet de contrôler votre robot dans un rayon de 15 mètres maximum dans toutes les directions.

# 3. Installation

## 3.1 Assemblage de l'adaptateur

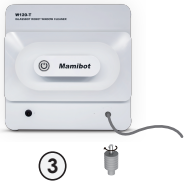


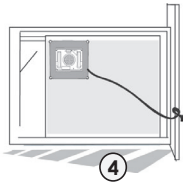



A. Connectez la prise CC à **(extremo A)** de l'adaptateur secteur avec le câble de rallonge **(extrémité B)** comme ci-dessus. (1)
B. Connectez **l'extrémité C** à la prise de courant du robot, vissez le connecteur jusqu'à ce qu'il soit bien en place. (2)

## 3.2 Fixez la corde de sécurité

A. Enfoncez le verrou de sécurité dans le trou du verrou, tournez le verrou de sécurité dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le voyant devienne vert. (3)
Remarque: W120-T ne peut être démarré que lorsque le voyant est vert.
B. Attachez solidement l'autre extrémité de la corde à l'armature intérieure. (4)



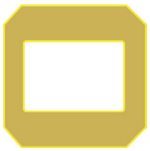




## 3.3 Mettez le tampon de nettoyage

A. Choisissez le tampon de nettoyage approprié pour votre fenêtre.

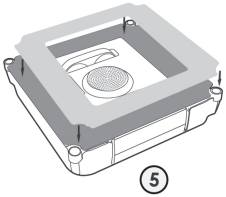
B. Placez fermement le tampon de nettoyage au fond du W120-T, le tampon ne doit pas couvrir les bandes de roulement motrices ou les bords des capteurs. (5)

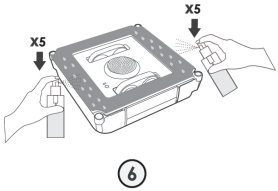
C. Vaporiser cinq fois de solution de nettoyage au-dessus et au-dessous de (6) Essuyez le fond après la pulvérisation. (7)

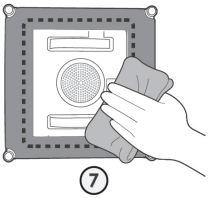


Tampon de nettoyage jaune pour les vitres très sales ou le nettoyage à sec

Tampon de nettoyage gris pour nettoyer les vitres avec la saleté légère/nettoyage humide



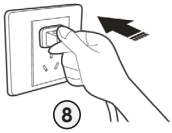



# 3. Installation

## 3.4 Branchez l'appareil au bloc d'alimentation

Branchez le W120-T. (8)




**Remarques importantes:**
Assurez-vous que votre W120 est toujours connecté au bloc d'alimentation secteur pendant le nettoyage. Ne l'utilisez pas si la batterie de secours est faible. Attendez qu'il soit complètement chargé avant de le réutiliser. Enlevez votre W120 immédiatement si l'alimentation est coupée ou si le bloc est débranché par inadvertance.

# 4. Utilisation de votre appareil W120-T

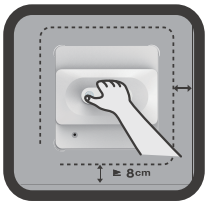
## 4.1 Bouton Marche/Arrêt

A. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pendant deux secondes pour allumer/éteindre votre W120-T
B. Appuyez une fois sur le bouton Marche/Arrêt pour démarrer ou arrêter le W120 lorsqu'il est placé sur la fenêtre.

## 4.2 Mettre votre W120-T en marche

A. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pendant deux secondes pour allumer votre W120-T.
B. Placez votre W120-T sur la vitre, appuyez à nouveau sur le bouton Marche/Arrêt pour démarrer.
C. Vous pouvez également le démarrer à partir de votre télécommande en appuyant sur le bouton « DÉMARRER ».

**Attention:** Avant de commencer, assurez-vous de placer le bord du W120 à 8 cm ou plus, loin des cadres de fenêtre ou des coins.

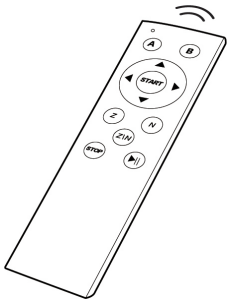



## 4.3 Stop/Pause

A. Appuyez sur le bouton « Marche/Arrêt » du W120-T pendant le nettoyage ⏻ ou sur le bouton Stop (STOP) de la télécommande pour l'arrêter.
B. Pendant le processus de nettoyage, appuyez sur le bouton Pause (⏯) de la télécommande du W120-T pour activer le mode Redémarrer.
C. Vous pouvez également le démarrer à partir de votre télécommande en appuyant sur le bouton DÉMARRER (START).

## 4.4 Utilisation de la télécommande

| | |
|---|---|
| (Z) Automatiquement "Z" Mode nettoyage | (▲) Déplacement manuel vers le haut |
| (N) Automatiquement "N" Mode nettoyage | (▼) Déplacement manuel vers le bas |
| (Z\|N) Nettoyage avec le mode "Z" à "N" | (▶) Déplacement manuel à droite |
| (A) Pas encore utilisé | (◀) Déplacement manuel à gauche |
| (B) Pas encore utilisé | (Start) Commencer le nettoyage Choisissez "Z" ou "N" comme mode automatiquement |
| (STOP) Arrêter le nettoyage | (⏯) Arrêter/Redémarrer |



# 4. Utilisation de votre appareil W120-T

## 4.5 Retirer le W120-T après le nettoyage

Le W120-T retournera automatiquement à son point de départ après le nettoyage. Un bip d'avertissement est émis lorsque le nettoyage est terminé.

A. Utilisez la télécommande pour déplacer votre W120-T vers une zone accessible.
B. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pendant deux secondes pour l'éteindre.
C. Saisissez la poignée et enlevez-la de la fenêtre.
D. Détachez la corde de sécurité après avoir terminé le nettoyage. Gardez l'appareil et ses pièces de rechange dans un endroit sec pour utilisation ultérieure.

## 4.6 Utilisation de l'APP sur votre Smartphone

A. Télécharger l'app pour votre téléphone iOS/Android (se référer à la page 2 pour numériser et télécharger l'application ou rechercher le produit « iGlassbot » dans votre AppStore ou googleplay).
B. Activez la fonction BLUETOOTH sur votre téléphone portable, et ouvrez l'APP iGLASSBOTsur votre téléphone.
C. Cliquez sur l'ICÔNE BLUETOOTH de votre interface iGLASSBOT pour rechercher un appareil, et connectez votre W120-T avec votre téléphone. Vous pouvez le contrôler maintenant à l'aide de votre téléphone portable.

# 5. Entretien

## 5.1 Nettoyage et entretien du tampon de nettoyage

Mettez votre W120-T tête en bas. Enlevez le tampon de nettoyage et mettez-le dans l'eau froide. Lavez-le ensuite avec un détergent et laissez-le sécher avant de le réutiliser.

**Remarque:** L'utilisation du tampon de nettoyage humide est déconseillée ici, car le robot risque de se retrouver coincé si les surfaces nettoyées sont très sales.

## 5.2. Entretien du ventilateur

Mettez votre W120-T à l'envers et utilisez un chiffon propre et sec pour enlever la saleté/débris sur le ventilateur.

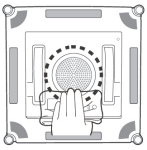
## 5.3 Entretien des capteurs de bord

Mettez votre W120-T à l'envers et utilisez un chiffon propre et sec pour enlever la saleté/débris sur les capteurs.

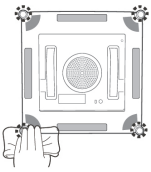
## 5.4 Entretien des bandes de roulement motrices

Mettez votre W120-T à l'envers et utilisez un chiffon propre et sec pour enlever la saleté/débris là-dessus.

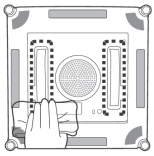
Lavage du tampon de nettoyage



Nettoyez le ventilateur



Nettoyer le capteurs de bord



Bandes de roulement motrices

# 6. Dépannage

| Dysfonctionnement | Causes possibles | Solutions |
|---|---|---|
| L'appareil devient glissant ou fonctionne en mode irrégulier. | A. La vitre est trop sale ou trop mouillée.<br>B. Le tampon de nettoyage est trop sale ou trop humide. | A. Changer le tampon de nettoyage.<br>B. Nettoyage des bandes de roulement motrices<br>C. Utilisez la télécommande pour redémarrer l'appareil manuellement. |
| L'appareil s'arrête et le voyant rouge cligne. | Puissance d'aspiration insuffisante. | A. Assurez-vous que le tampon de nettoyage est bien fixé et remplacez-le correctement, s'il y a lieu.<br>B. Assurez-vous qu'il n'y a pas de fissures sur la vitre.<br>C. Assurez-vous qu'il n'y a pas de section ou de pièce en caoutchouc inégale sur les cadres des vitres. S'il y a une section ou une pièce en caoutchouc inégale sur la vitre, utilisez la télécommande pour actionner l'appareil manuellement et l'éloigner de ces zones pendant le nettoyage. |
| Les appareils sont allumés, mais ne démarrent pas ou fonctionnent en mode irrégulier. | Le capteur de détection de bord fonctionne de façon anormale. | A. Enlevez le tampon de nettoyage et remettez-le en veillant à ce qu'il soit placé exactement dans sa zone Velcro et ne couvre pas les capteurs de détection de bord.<br>B. Ouvrez l'APP sur votre téléphone, connectez-le avec le robot et vérifiez s'il y a des indications rouges sur les coins de l'interface de l'APP (des indications rouges sur l'interface de l'APP signifient que le capteur de bord est défectueux).<br>C. Défaillance des capteurs de détection de bord, contactez le service après-vente. |
| Voyant rouge clignote, l'avertisseur émet un bip une fois/seconde. | Le bloc d'alimentation électrique n'est pas branché correctement. | Vérifiez si la prise est bien branchée, ou si les vis des câbles de rallonge sont serrées. |
| Les voyants rouge et bleu clignotent en même temps. | Problème de matériel. | Contactez le service après-vente. |
| La télécommande ne fonctionne pas. | A. Aucune batterie à l'intérieur ou le niveau de la batterie est faible<br>B. La télécommande est cassée. | A. Changez la batterie.<br>B. Remplacez la télécommande par une nouvelle. |
| L'appareil s'est coincé dans les cadres des vitres. | Erreur de détection de bord. | A. Appuyez sur le bouton STOP de la télécommande pour diriger l'appareil vers une zone accessible dans un premier temps.<br>B. Tirez le robot légèrement vers la zone accessible si la télécommande ne fonctionne pas. |
| Le voyant rouge et bleu est allumé, aucun bip. | L'appareil n'aspire pas correctement sur la fenêtre. | Mettez l'appareil sur la surface de la fenêtre manuellement en vous assurant qu'il aspire correctement la surface de la fenêtre. |
| L'indicateur clignote deux fois pendant l'utilisation | Le capteur de bord détecte des vitres sans cadres. | C'est normal si des vitres sans cadres sont nettoyées. |

| Dysfonctionnement | Causes possibles | Solutions |
|---|---|---|
| Un son grinçant est perceptible lorsqu'il est en cours d'utilisation. | La vitre est trop sèche ou les capteurs de détection de bord sont trop sales. | A. Vaporiser un peu d'eau sur le chiffon de nettoyage.<br>B. Nettoyez les capteurs de détection de bord et réessayez. |
| L'appareil ne retourne pas au point de départ après le nettoyage. | Le coefficient de frottement de la surface de la vitre est différent. | Utilisez la télécommande pour rediriger ou faire retourner l'appareil à une zone accessible. |

# 7. Avertissement

Le fabricant ne fait aucune déclaration ni ne donne aucune garantie explicite ou implicite, de quelque nature qu'elle soit, quant au contenu des présentes et décline expressément toute garantie concernant la valeur commerciale ou la convenance pour un usage particulier.
En outre, le fabricant se réserve le droit de réviser ce document et d'apporter des changements de temps à autre sans donner aucun préavis.
L'utilisateur doit toujours faire preuve de jugement et est le seul responsable du fonctionnement en toute sécurité de cet outil lave-vitre et des zones d'utilisation. Vous devez suivre également les instructions contenues dans le présent manuel d'utilisation.

# 8. Garantie du produit

En cas de défauts de votre robot lave-vitre W120-T dus à des matériaux défectueux, des vices de fabrication ou de fonctionnement au cours de la période de garantie à partir de la date d'achat ou de livraison, contacter les détaillants ou les revendeurs agréés dans votre localité. Ils pourront vous aider à réparer le produit ou à le remplacer le cas échéant.

# 9. Exclusions

Cette garantie deviendra automatiquement nulle et non avenue et ne s'appliquera pas aux produits achetés dans les cas suivants:

- ☒ Usure normale (p. ex. chiffon de nettoyage, corde de sécurité, etc).
- ☒ Réduction du temps de décharge de la batterie en raison de l'âge ou de l'utilisation de la batterie.
- ☒ Dommages causés par un assemblage ou une installation qui n'est pas conformes aux instructions du fabricant.
- ☒ Les dommages causés par l'utilisation du robot lave-vitre à des autres fins que l'usage domestique normal.
- ☒ Dommages causéspar l'utilisation de pièces et d'accessoires qui ne sont pas conformes aux spécifications du fabricant.
- ☒ Dommages causés par un accident, un abus ou une mauvaise utilisation.

# 10. L'environnement

Le symbole sur cet appareil signifie que cet appareil ne doit pas être traité comme déchet ménager. Il doit être plutôt remis au point de ramassage concerné chargé du recyclage du matériel électrique et électronique. L'élimination des déchets doit être effectuée conformément aux réglementations locales en la matière. Pour des informations plus détaillées sur le traitement, la récupération et le recyclage de ce produit, veuillez contacter l'administration communale ou le service de traitement des déchets ménagers dont vous dépendez ou le revendeur chez qui vous avez acheté le produit.

CE Cet appareil est conforme aux directives européennes 2014/30/UE, 2014/35/UE et 2014/53/UE. Sujet à changement sans préavis.

**Mamibot Manufacturing USA Inc.**
Orange Street #600, New Castle, Wilmington, Delaware, USA 19899
www.mamibot.com, sales@mamibot.com, 001 302 428 9888

Mamibot

# W120-T iGLASSBOT™

# 擦窗机器人

# 使 用 说 明
# USER MANUAL

V.20181010

# 1. 重要安全事项及警示

## 1.1 注意! - 使用前必读

请勿让儿童操作本产品。身体、感官或者心理患有疾病的用户、对本产品功能及操作缺乏了解的用户必须在熟知使用流程及安全风险后在有完全行为能力的用户监督下使用。儿童不可把此产品做为玩具。

!!! 请仅用本产品清洁有框窗户和玻璃（此产品不适用于无边框的窗户和玻璃清洁）。如果窗户或玻璃边框的硅胶/橡胶边有损坏，请一定特别注意，以防机器在清洁过程中会漏气掉落。用户必须对使用场景自行判断，并自行承担一切可能的后果。

## 1.2 安全事项

适配器及电池使用安全事项

► 请使用原装适配器。使用非原装适配器有可能引发产品故障或者损坏产品。
► 请确保勿将任何重物放置于适配器和充电线上以免压坏。
► 使用中确保适配器有足够空间通风散热。不要用其它物体包裹住适配器，会增加发热的风险。
► 请不要在潮湿环境中使用适配器。绝对不要用湿手接触适配器。
► 将适配器通电，适配器铭牌上有使用电压标识。
► 请不要使用损坏的适配器，充电线或者插头。对机器进行清理和维护前，请一定将插头断电拔下。不要通过拧脱延长线的方式断电，一定要拔掉电源插头，以防触电。
► 不要拆解适配器。若适配器出现故障，请更换整个适配器。如需帮助和维修，请联系当地客服或者经销商。
► 本品电池若处理不当，有燃烧或者化学酌伤身体的危险。请不要拆解电池、造成电池短路、丢入火中或者在60度以上的环境中使用。
► 请将废旧电池交于当地专业电池电子产品回收中心回收。
► 请保留本说明书以供今后使用。
► 请严格遵照本说明书使用本产品。
► 请勿弄湿本品或者长期置于潮湿环境中，请保持产品远离液体（如啤酒、水、饮料等）。
► 请勿爆晒本产品，并保持本品远离热源（如散热器、加热器、微波炉、燃气灶炉等）。
► 请勿将本品置于强磁性场景中。
► 请将本品存放于儿童够不着的位置。
► 产品使用时环境温度: 0℃~40℃(32℉~104℉).
► 请勿清洁破掉的玻璃和表面不平整的物体。在表面不平或者玻璃受损机器将无法产生足够的真空吸力吸附。
► 本品内置电池只能由厂家或者指定经销商/售后中心更换，以免产生危险；废旧电池的处理和回收必须遵守相关国家法律法规执行。
► 拆卸电池或处理电池之前，必须确保机器插头拔掉，电源完全切断。
► 请严格按照使用说明操作本品。厂家不会对因不当使用造成的任何财产损失和人身伤害担负任何责任。

注意！极为重要：
使用前请务必确保：

1. 产品的安全绳一端妥善套住机身把手，另一端稳固套住室内其它物体，以免掉落伤人或者伤物；
2. 如果窗户的玻璃胶因长年老化出现中间段有脱落、或者四角有缺口等，请谨慎使用并保证机器工作期间用户就在附近，以防机器掉落受损或者伤人伤物。

# 1. 重要安全事项及警示

## 1.3 谨防触电风险！

► 在清洁机身或维护机身之前，确保电源完全断开，机器关机。
► 不要通过延长线拖拽电源插头，断电应该正确拔掉电源插头。
► 请勿自行对产品进行维修。产品维修必须由授权的售后中心或者经销商进行。

► 若机器损坏/电源损坏，请勿继续使用。
► 机器损坏，请联系当地售后中心或者mamibot经销商进行维修。
► 请勿用水清洗机身和电源适配器。
► 请勿在潮湿、有水或其它液体的场景中使用本品，以免进水导致机器故障或者发生触电危险。
► 请勿在如下危险区域使用本品，如有明火、开着喷头流着水的卫生间、游泳池边等。
► 请绝不要毁坏、扭曲电源线。不要将重物压在电源线上或者适配器上，以免引起电源线损坏、火灾或者触电。

## 1.4 警告

1. 操作前，请确保套好安全绳并将安全绳牢固系于稳固的室内装置上。
2. 开机前，检查安全绳是否有破损，打结是否稳固。确保无破损并打好结以后再使用。
3. 在清洁无阳台的窗户或门的玻璃时，请在楼下设置安全警示区域。
4. 使用前将内置备用电池充满电（橙色灯亮）。
5. 请勿在雨天或者潮湿天气下使用。
6. 先开机，再将机器置于窗户玻璃上。
7. 确认机器安全吸附于窗户表面以后再放手。
8. 关机前，请拿好机器以免掉落。
9. 请勿用本品清洁无框窗户或玻璃。
10. 请确保清洁布正确的贴在机器底部，以防机器吸附时漏气。
11. 不要向机身或者机器底部喷水，喷水只能喷在清洁布上面。
12. 切勿让儿童使用本机。
13. 使用前，拿掉玻璃表面所有其它物品。切勿使用本机清洁破裂的玻璃。有些磨砂玻璃有可能会在清洁中被刮伤表面。请谨慎使用。
14. 请在使用中让头发、松散的服装、手指和身体其它部位与机器的运动部件保持一定的距离。
15. 请勿在有易燃、易爆固体和气体区域使用。

扫码下载APP ：

※ 苹果系统：
IOS7及IPHONE 4S以上版本，适用于IPHONE, IPAD, IPOD
※ 安卓系统：
安卓4.3以上版本，蓝牙4.0以上版本

注意:
连接前确保机器处于开机状态；手机蓝牙打开;
若连接不成功，退出APP，稍候再试。

安卓系统

iGLASSBOT

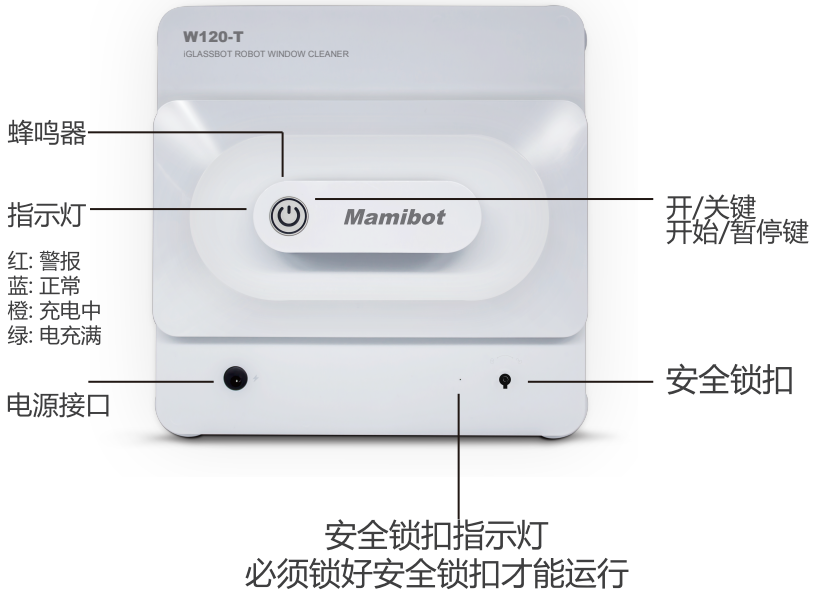
苹果系统

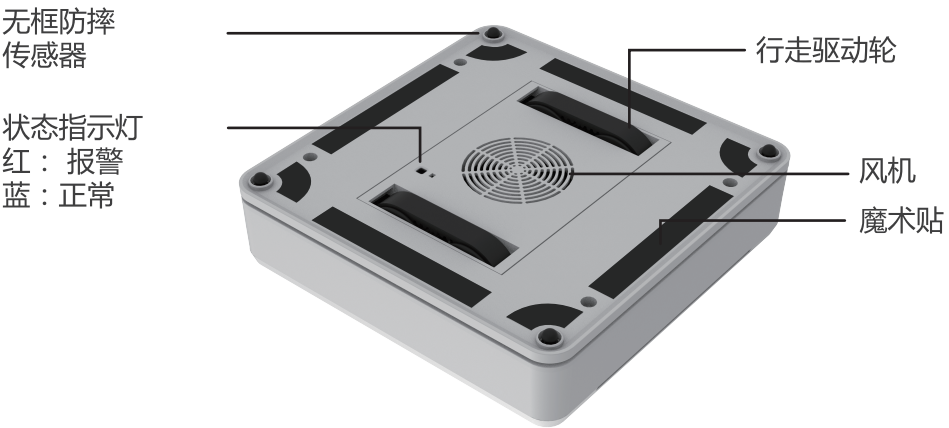
iGLASSBOT

用户只需用智能手机搜索到擦窗机器人的蓝牙信号并连接，就可以与其建立实时的联系进而进行遥控操作。

## 2. 产品简介&规格

### 2.1 产品图示



# 2. 产品简介&规格

## 2.2 产品规格

| 关于本机 | | | |
|---|---|---|---|
| 型号： | W120-T | 额定电压 | DC 24V |
| 额定功率 | 75W | 噪音 | About 65dB |
| 电池容量 | 600mAH | 充电时间 | About 1h |
| 外形尺寸 | 25*25*10 cm | 净重 | 1.35Kgs |
| 清洁速度 | 约2.5min/sqm | | |
| 适配器 | | | |
| 输入 | AC 100-240V<br>50/60Hz 2.0A | 输出 | 24V/3.75A |

## 2.3 包装清单

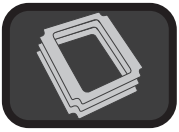
主机

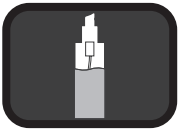
适配器

说明书

摇控器

延长线

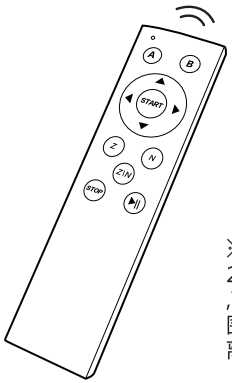

清洁布


清洁液（选装）

安全绳

## 2.4 摇控器

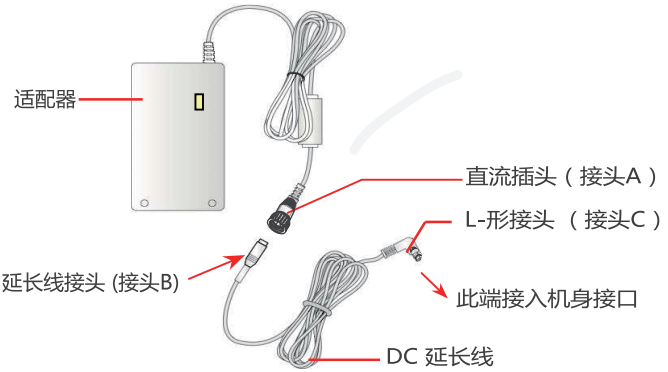
| | | | |
|---|---|---|---|
| Z | Z型路径自动<br>清洁玻璃 | ▲ | 手动向上移动 |
| N | N型路径自动<br>清洁玻璃 | ▼ | 手动向下移动 |
| Z\|N | 先Z再N路径自动<br>清洁玻璃 | ▶ | 手动向右移动 |
| A | 尚未使用 | ◀ | 手动向左移动 |
| B | 尚未使用 | Start | 一键启动<br>（默认N路径） |
| STOP | 停止清洁 | ▶II | 停止清洁 |

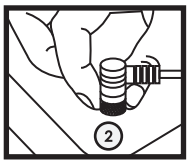



※ 摇控器采用2.4G无线技术,可360度全范围&15米远距离无阻挡操控.

# 3. 安装

## 3.1 安装适配器





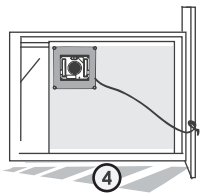

A. 将直流插头（接头A)与延长线接头（接头B)连上并且要拧紧.如上图。①

B. 将L形接头(接头C)深入插进机器电源接口处,并拧紧螺丝,如上图。②

## 3.2 连接安全绳（务必安装、以防掉落）

A. 将安全锁扣插入锁孔，顺时针转动直至指示③灯变绿。
注意：安全锁扣必须锁好机器才会运行。

B. 将安全绳另一台固定在室内其它物体上，确保紧固不会被掉脱或者掉落。④

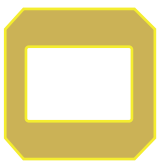



## 3.3 安装擦布

A. 选择合适的擦布：第一次擦脏玻璃建议用黄色布⑤

B. 将擦布正确的贴到 W120-T机身度部，确保不要挡住驱动轮和防摔传感器.

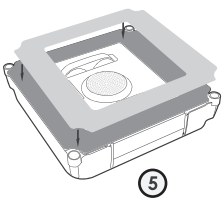
C. 将随机附赠的清洁液对准 W120-T擦布喷五-八次,⑥喷完后将水渍擦干。⑦

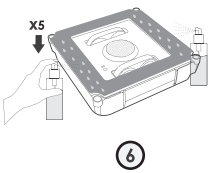


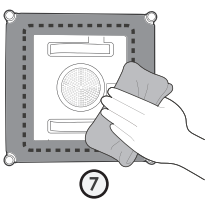
黄色布用于清洁较脏的或者边框玻璃胶较宽/斜的环境

灰色布较适用于湿擦及边框玻璃胶较窄的环境

注： 安装擦布时，务必不可将擦布覆盖轩于机器 四角的防摔传感器。覆盖后可能会导致机器掉落。



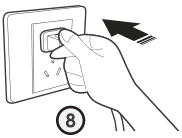



# 3. 安装

## 3.4 连接电源

插入插头，连上W120-T。⑧




重要提示:
在使用过程中请确保机器一直由交流电源持续供电　备用电池是为确保机器不会在使用中因突然断电而掉落所配置。只供使用最长20分钟。若备用电池电量不足，请不要使用本机，待备用电池充满电再使用。

# 4. 使用W120-T

## 4.1 开关键

A. 电源开关 - 长按机身按键2秒可开关W120的电源。

B. 把W120机器置于玻璃表面，按一次 On/OFF 键可启动或者暂时清洁程序。

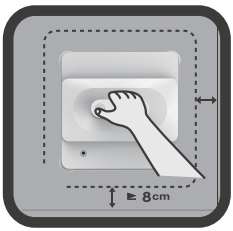
## 4.2 启动您的W120-T

A. 长按W120-T 上面的 On/Off按键2秒开机。

B. 将机器放置在要清洁的玻璃表面，再次按下 On/Off按键就启动了。

C. 您同样可以按摇控上的 “START” 按键启动机器。

警示: 启动前，请确保四边与玻璃框的边框或者窗户四角保持至少8cm的距离。




## 4.3 停止/暂停

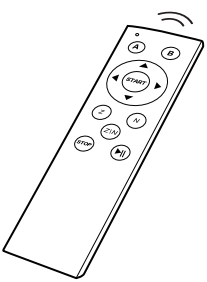
A. 当W120-T 在清洁过程中，按一下 On/Off 按键或者摇控上的STOP 按键可停止清洁。

B. 当W120-T在清洁过程中，按下 Pause 键可暂停/重新清洁。

C. 同样可以在摇控上按START 键再次启动。APP界面操作和摇控上的功能操作一致。

## 4.4 摇控器使用

| | | | |
|---|---|---|---|
| Z | Z型路径自动清洁玻璃 | ▲ | 手动向上移动 |
| N | N型路径自动清洁玻璃 | ▼ | 手动向下移动 |
| Z\|N | 先Z再N路径自动清洁玻璃 | ▶ | 手动向右移动 |
| A | 尚未使用 | ◀ | 手动向左移动 |
| B | 尚未使用 | Start | 一键启动（默认N路径） |
| STOP | 停止清洁 | ▶II | 停止清洁 |



※ 摇控器采用2.4G无线技术,可360度全范围&15米远距离无阻挡操控.

# 4. 使用 W120-T

## 4.5 用完取下

W120在完成一次清洁循环后会自动回到开启的位置。清洁完成后蜂鸣器会长响报警。

A. 使用摇控器将您的W120-T机器摇控至方便取下的位置;

B. 抓牢把手，长按开关键2秒关掉电源；

C. 将机器其从窗户上取下；

D. 解开安全绳。将机器与其相关配件置于干燥通风环境以备下次使用。

## 4.6 APP操作

A. 请查看本中文说明第二页，扫描下载并安装APP至您手机。

B. 打开手机蓝牙，开启APP界面。

C. 在APP界面上点击搜索设置并进行设备配对。找到设备，连接成功，您就可以开始用手机操控了。

# 5. 产品维护

## 5.1 清洗擦布

请将您的W120-T 机身翻面平放并取下擦布，放入冷水中，加入少量洗涤剂清洗，用清水清洗后晾干。

注意: 请不要使用完全湿透的擦布清洁窗户，这有可能让您的机器因为过湿吸附在玻璃表面卡住而无法移动。

## 5.2. 风机维护

请将您的W120-T机身翻转平放后，用干净的干燥抹布擦除机身底部的灰尘和其它污物。

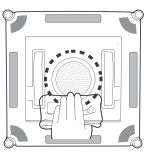
## 5.3 擦边传感器维护

请将您的W120-T机身翻转平放　用干净的干燥抹布擦除传感器表面的灰尘和其它污物

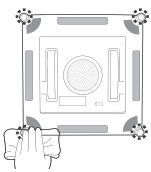
## 5.4 行走驱动轮维护

请将您的W120 -T机身翻转平放，用干净的干燥抹布擦除驱动皮带表面的灰尘和其它污物。

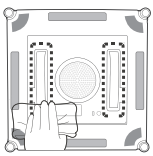
清洗擦布



清洁风机



清理防摔传感器



清理驱动轮

# 6. 故障排除

| 故障状态 | 可能原因 | 处理办法 |
| --- | --- | --- |
| 机器打滑 | 擦布太湿或履带沾水 | A、更换机器配备的海绵吸水擦布<br>B、将沾于履带上的水用干布抹干 |
| 机器行走不顺 | 玻璃过于潮湿或<br>玻璃表面带黏性 | 先用遥控器手动(上/下/左/右)各方向<br>将玻璃擦拭一遍，再做进一步操作 |
| 机器运行过程中,<br>顶在玻璃边框不<br>再继续动作 | 机器撞边电流误测 | A、用遥控器手动遥控(先按STOP按键)<br>到方便操作的位置，再做进一步操作<br>B、若遥控器仍无法遥控动作，人工将<br>机器移到方便操作的位置 |
| 蓝灯及红灯常亮，<br>蜂鸣器不响 | 机器未贴附于玻璃 | 将机器吸附于玻璃表面 |
| 机器运行过程中<br>指示灯连续闪烁2次 | 机器探边传感器感应到<br>移出玻璃边框外信号 | 无需理会 |
| 机器运行过程中，机器<br>与玻璃间产生吱吱异响 | 玻璃表面过干或者防<br>摔传感器沾灰过多 | A、喷水给玻璃表面或擦布<br>B、清理掉附着于防摔传感器上的灰尘 |
| 机器完成擦窗动作,未停<br>在机器起始放置位置 | 被擦玻璃表面各区域<br>摩擦力不同 | 将机器用遥控器手动遥控到方便操<br>作的位置 |
| 机器在运行过程中在某<br>一位置停止，红灯快闪 | 真空不足 | A、检查擦布是否安装正确<br>B、检查玻璃是否有缝隙<br>C、检查玻璃窗框是否存在不平整橡胶 |
| 机器无法启动或机器运行过<br>程中未按预设路径规则动作 | 防摔传感器异常 | A、检查擦布是否安装正确<br>B、打开手机APP，连接机器，检查APP<br>界面四角边缘有无对应的红色提示<br>(APP界面四角红色提示分别对应机器<br>四角的防摔传感器异常)<br>C、防摔传感器损坏 |
| 红灯闪烁，蓝灯不亮，<br>蜂鸣器1秒响1声 | 电源掉电 | 检查电源是否断电或机器电源输入<br>接口/延长线连接处接触不良<br>(紧固螺母未拧紧) |
| 蓝灯及红灯快闪<br>蜂鸣器连续间隔1秒响3声 | 行走电机异常 | 联系我公司售后人员 |

※ 如若按照说明书步骤机器仍无法正常工作，请联系我公司的售后服务部门以获取帮助。

| 部件类别 | 有害物质 | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 铅（Pb）及其化合物 | 汞 (Hg) 及其化合物 | 镉（Cd）及其化合物 | 六价铬 (Cr(VI)) 及其化合物 | 多溴联苯（PBB） | 多溴二苯醚 (PBDE) |
| 塑胶件 | O | O | O | O | O | O |
| 五金件（合金） | X | O | O | O | O | O |
| 主机电路模块 | X | O | O | O | O | O |
| 电池 | O | O | O | O | O | O |
| 插头电源线（金属） | X | O | O | O | O | O |
| O：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572现行有效版本规定的限量要求以下。<br>X：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超过GB/T 26572现行有效版本规定的限量要求，且目前业界没有成熟的替代方案，符合欧盟RoHS指令环保要求。 | | | | | | |

**品质监控**

本机器人生产厂家生产资质及生产管理流程已经由独立第三方权威机构审核、并适时监控。

**环境保护**

此标识标志本产品非生活垃圾， 不可当生活垃圾处置。须交由相应具有资质的电子电器设备回收中心处理。当使用寿命到期需进行回收处理时，必须遵照使用国当地环保部门相关法律法规进行处置。若需了解更详细的关于处置、回收等问题，请您洽当地经销商代为处理、或咨询所在地环保部门处理。

**本产品符合最新欧盟指令2014/30/EU,2014/35/EU, 2014/53/EU标准。**

**售后保证**

售后条款最终解释权归Mamibot产品当地国指定代理商/分公司所有。详情请洽本产品消费国当地代理商。若须申请售后服务，请务必提供购买时经销商所开具的有效发票或购买证明。

本产品资料以实物为准，公司对任何有关于产品技术升级、服务升级、配置变化等相关信息的变更,美国Mamibot公司保留最终解释权，恕不另行通知。

合格证

出厂日期：_____

检验员：_____

制造商：上海团宝智能科技有限公司
上海普陀区曹杨路1040弄1号21层北部

Mamibot Manufacturing USA Inc.
Orange St. #600, Wilmington, New Castle, 19899, Delaware, USA

sales@mamibot.com  www.mamibot.com

Tel: 001 302 428 9888  0086 21 62147369 (Asia)